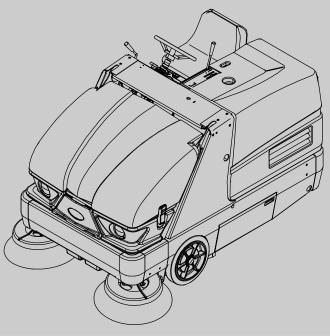


S20 (Batterie)



Balayeuse autoportées

FR

Manuel d'utilisation





Amérique du Nord / International



Pour les listes de pièces détachées les plus récentes ou manuels d'utilisation dans d'autres langues, rendez-vous sur :

www.tennantco.com/manuals

9006706 Rév. 11 (6-2018)



INTRODUCTION

Ce manuel accompagne chaque modèle neuf. Il fournit les instructions nécessaires à l'utilisation et à l'entretien.

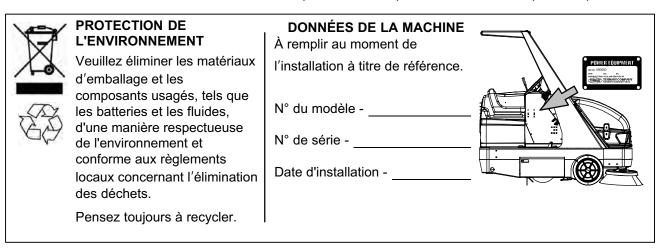




Nous vous recommandons de lire ce manuel dans son intégralité et de vous familiariser avec la machine avant de l'utiliser ou de procéder à son entretien.

Cette machine fournira d'excellents services. Vous obtiendrez toutefois les meilleurs résultats, à moindre coût, si :

- Vous manipulez la machine soigneusement.
- La machine fait l'objet d'un entretien régulier (en respectant les instructions d'entretien fournies).
- L'entretien de la machine est effectué avec des pièces fournies par le fabricant ou des pièces équivalentes.



UTILISATION PRÉVUE

La S20 est une machine autoportée industrielle conçue pour balayer les surfaces dures (béton, asphalte, pierre, synthétique, etc.). Les applications typiques comprennent les entrepôts, les sites de fabrication, de distribution, les stades, les halls d'exposition, les palais des congrès, les aires de stationnement, les terminaux de transports et les chantiers. N'utilisez pas cette machine sur la terre, l'herbe, le gazon synthétique ou les surfaces recouvertes de moquette. Cette machine peut être utilisée à l'intérieur et à l'extérieur, mais prévoyez une ventilation appropriée en cas d'utilisation à l'intérieur. La machine n'est pas conçue pour une utilisation sur la voie publique. N'utilisez pas cette machine pour un autre usage que celui décrit dans ce manuel de l'opérateur.

Tennant Company

PO Box 1452 Minneapolis, MN 55440 Téléphone : (800) 553–8033 www.tennantco.com

Les caractéristiques et les pièces sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES

Pa	age	Pa	age
Consignes De Sécurité Importantes -		Lubrification	39
Conservez Ces Consignes	3	Boîte De Transmission De Propulsion	
Fonctionnement	7	(N° De Série 000000-005799)	39
Composants De La Machine	7	Boîte De Transmission De Propulsion	
Commandes Et Instruments	8	(N° De Série 005800-)	39
Description Des Symboles	9	Support De Roue Arrière	
Fonctionnement Des Commandes	11	(N° De Série 000000-005799)	39
Pédale Directionnelle	11	Organe De Direction	
Pédale De Frein	11		39
Pédale De Frein De Stationnement	11	Paliers De Roues Avant	40
Voyant Du Frein De Stationnement	11	Pivots De Bras De Levage Du Bac	
Levier De Capot Principal	12	À Déchets	40
Levier D'Inclinaison Du Volant	12	Circuit Hydraulique	40
Bouton De Réglage De La Brosse		Réservoir De Fluide Hydraulique	40
Principale	12	Fluide Hydraulique	41
Bouton De Réglage De Brosse Latérale	12	Tuyaux Hydrauliques	41
Voyant De Filtre Antipoussière Obstrué	13	Batteries	42
Voyant De Température Du Bac À		Vérification Du Niveau D'Électrolyte	42
Dechets – Thermo-Sentry	13	Batteries Ne Nécessitant Aucun Entretien .	42
Voyant De Porte De Bac À Dechets	. •	Vérification Des Connexions/Nettoyage	43
Fermée	13	Charge Des Batteries	. •
Voyant De Filtre Hydraulique Obstrué	13	(Chargeur Autonome)	43
Bouton De Coupure D'Alimentation	14	Fusibles, Relais Et Coupe-Circuit	45
Indicateur De Niveau De Charge		Fusibles	45
De La Batterie	14	Relais	45
Compteur Horaire	14	Coupe-Circuit	46
Bouton Des Feux De Fonctionnement/		Moteurs Électriques	46
De Danger	14	Courroies	47
Siége De L'Opérateur	15	Courroie De Pompe Hydraulique	47
Siege À Suspension Deluxe	15	Courroie D'Extracteur	47
Ceintures De Sécurité	15	Courroie Intermédiaire De Brosse	
Fonctionnement De La Machine	16	Principale	47
Informations Relatives Aux Brosses	16	Courroie De Brosse Principale	
Pendant Le Fonctionnement De La Machine	17	Système De Filtration Hepa (High	
Liste De Contrôle Avant La Mise En Service	18	Efficiency Particulate Arrestance, Filtre	
Mise En Marche De La Machine	19	De Particules Aériennes À Haute Efficacité	é)
Arrêt De La Machine	19	(En Option)	48
Balayage	20	Bac À Déchets	48
Arrêt Du Balayage		Filtre Antipoussière Du Bac À Déchets	49
Vidage Du Bac À Déchets		Remplacement Du Filtre Antipoussière	
Engagement De La Barre De Support		Du Bac À Déchets	49
Du Bac À Déchets	24	Vérification De La Hauteur Du Joint Du	
Désengagement De La Barre De Support		Filtre Antipoussière	50
Du Bac À Déchets	25	Nettoyage Du Filtre Antipoussière	51
Options	26	Machines Dotées D'Un Système De	
Manche D'Aspiration	26	Filtration Standard	51
Pare-Chocs Pivotant	27	Machines Dotées D'Un Système De	
Contrôle De La Poussière De La Brosse		Filtration Hepa	51
Latérale En Régime Mouillé (En Option) .	28	Nettoyage De L'Ensemble Cyclone	52
Dépannage De La Machine	29	Nettoyage De La Chambre Cyclonique	
Dépannage Du Filtre Hepa	31	Supérieure	52
Entretien	32	Nettoyage De La Chambre Cyclonique	
Tableau D'Entretien	33	Inférieure	53
		Nettoyage De La Chambre Cyclonique	
		Inférieure (Option Hepa)	53

TABLE DES MATIÈRES

Р	age
Filtre Perma Du Cyclone	56
Inspection Et Nettoyage Du Logement	
Du Filtre Hepa (En Option)	57
Brosse Principale	59
Remplacement Ou Rotation De La Brosse	
Principale	59
Vérification De L'Empreinte De La Brosse	
Principale	60
Réglage De La Conicité De La Brosse	
Principale	60
Réglage De La Largeur De La Brosse	
Principale	61
Brosse(S) Latérale(S)	61
Remplacement De La Brosse Latérale	61
Réglage De L'Empreinte De La Brosse	
Latérale	62
Protection De Brosse Latérale	62
Pivot De Brosse Latérale	62
Jupes, Volets Et Joints	63
Jupe À Lèvre Du Bac À Déchets	63
Jupe Latérale Du Bac À Déchets	63
Jupes De Portes De La Brosse	63
Jupes Arrière	63
Jupes De Captage De Poussière De	
Brosse Latérale (En Option)	64
Joints De Portes De La Brosse	64
Joints De Bac À Déchets	64
Joint De Porte D'Accès Du Bac À Déchets	64
Joint Interne De Porte D'Accès De Bac À	
Déchets (Option – Auxiliaire D'Aspiration	٥.
Uniquement)	65
Joints De Porte De Bac À Déchets	65
Joint D'Admission De La Chambre De Filtre	65
Chambre Cyclonique Et Volets Du Tiroir	66
À Poussière	66
Joint Du Port D'Accès Du Couvercle De	00
	66
Cyclone (N° De Série 006266 -) Joint De Couvercle Du Filtre Antipoussière	00
Du Bac À Déchets	66
Freins Et Pneus	67
Freins	67
Pneus	67
Roue Arrière	67
Contrôle De La Poussière De La Brosse	0,
Latérale En Régime Mouillé (En Option)	68
Filtres-Tamis	68
Pulvérisateurs	68
Entreposage Du Réservoir D'Eau	69
Poussée, Remorquage Et Transport	
De La Machine	70
Poussée Ou Remorquage De La Machine	70
Transport De La Machine	70
Soulèvement Au Cric De La Machine	71
Informations D'Entreposage	71
Protection Contre Le Gel Du Système De	
Contrôle De La Poussière De La Brosse	
Latérale En Régime Mouillé	71

Pa	ige
Caractéristiques	72
Dimensions/Capacités Générales	
De La Machine	72
Performances Générales De La Machine	73
Type D'Alimentation	73
Direction	73
Système Hydraulique	73
Système De Freinage	74
Pneus	74
Dimensions De La Machine	74

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES - CONSERVEZ CES CONSIGNES

Les symboles de précaution ci-après, utilisés dans ce manuel, ont la signification suivante :



DANGER : indique la présence de dangers ou les opérations dangereuses susceptibles d'occasionner des blessures graves ou de provoquer la mort.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : identifie les instructions à suivre pour garantir la sécurité lors de l'utilisation de l'équipement.

Les informations suivantes signalent des conditions potentiellement dangereuses pour l'opérateur. Prenez connaissance des différentes situations pouvant survenir. Localisez tous les dispositifs de sécurité de la machine. Signalez immédiatement tout dommage ou dysfonctionnement de la machine.



DANGER: Les batteries émettent de l'hydrogène. Ce gaz peut exploser ou s'enflammer. Évitez toute étincelle et toute flamme nue à proximité. Laissez les couvercles ouverts pendant la charge.



DANGER : point de pincement de bras de levage. Écartez-vous des bras de levage du bac à déchets.



DANGER: en position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la barre de support du bac à déchets.



DANGER : courroie et extracteur en mouvement. Éloignez-vous.



DANGER: La machine peut produire un bruit excessif. Une perte de l'ouïe peut en résulter. Protégez-vous les oreilles. (option cabine uniquement).



DANGER: un accident pourrait se produire. N'activez pas la manche d'aspiration lorsque vous conduisez. (Option auxiliaire d'aspiration uniquement)

AVERTISSEMENT : Ce produit contient des produits chimiques qui à la connaissance de l'état de Californie sont la cause de cancers, de malformations congénitales et d'autres déficiences congénitales.

Cette machine peut être équipée d'une technologie qui communique automatiquement via le réseau de téléphone mobile. Si cette machine fonctionne dans un endroit où l'usage du téléphone portable est restreint en raison de problèmes d'interférence avec les équipements, veuillez contacter votre agent Tennant pour obtenir des informations sur la démarche à suivre pour désactiver la fonctionnalité de communication.

POUR VOTRE SÉCURITÉ:

- 1. N'utilisez pas la machine :
 - Si vous n'y êtes pas formé(e) et autorisé(e).
 - Avant d'avoir lu et compris le manuel opérateur.
 - Sous l'influence de l'alcool ou de médicaments/drogues.
 - En utilisant un téléphone portable ou d'autres types d'appareils électroniques.
 - Si vous n'êtes pas capable mentalement ou physiquement de suivre les instructions concernant la machine.
 - Si elle n'est pas en bon état de marche.
 - Si les filtres ne sont pas en place.
 - Avec le frein désactivé.
 - Dans une zone présentant des vapeurs/liquides inflammables ou des poussières combustibles.
 - Dans les zones trop sombres pour visualiser les commandes de la machine ou faire fonctionner la machine en toute sécurité, à moins que des projecteurs/phares soient allumés.
 - Dans des zones dans lesquelles la chute d'objets est possible, à moins que la machine soit équipée d'une cage de sécurité.
- 2. Avant de mettre en marche la machine :
 - Vérifiez qu'aucun liquide ne fuit de la machine.
 - Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité se trouvent à leur place et fonctionnent correctement.
 - Vérifiez le bon fonctionnement des freins et de la direction.
 - Réglez le siège et bouclez la ceinture de sécurité (si la machine en est équipée).
- 3. À la mise en marche de la machine :
 - Gardez le pied sur le frein et la pédale directionnelle au point mort.
- 4. Lors de l'utilisation de la machine :
 - Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel.
 - Ne ramassez pas de déchets enflammés ou fumants, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
 - Utilisez les freins pour arrêter la machine.
 - Roulez lentement sur les pentes et les surfaces glissantes.
 - Ne balayez pas sur des pentes dépassant les 14% et ne transportez pas la machine (au poids brut) sur des pentes dépassant les 17.6%.
 - Réduisez la vitesse dans les virages.
 - Toutes les parties du corps doivent rester à l'intérieur du poste de l'opérateur quand la machine se déplace.
 - Soyez prudent(e) lorsque vous effectuez une marche arrière.

MESURES DE SÉCURITÉ

- Déplacez la machine avec précaution lorsque le bac à déchets est soulevé.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de dégagement avant de lever le bac à déchets.
- Ne soulevez pas le bac à déchets lorsque la machine se trouve sur une pente.
- Éloignez de la machine les enfants et les personnes non autorisées.
- Ne transportez pas de passagers sur aucune partie de la machine.
- Conformez-vous toujours aux consignes de sécurité et au code de la route.
- Signalez immédiatement tout dommage occasionné à la machine ou tout mauvais fonctionnement.
- 5. Avant de guitter ou d'entretenir la machine :
 - Arrêtez la machine sur une surface horizontale.
 - Engagez le frein parking.
 - Coupez le contact et enlevez la clé.
- 6. Lors de l'entretien de la machine :
 - Toutes les opérations doivent être effectuées avec une visibilité et un éclairage suffisants.
 - Veillez à ce que l'espace de travail soit bien aéré.
 - Évitez les pièces mobiles. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux et attachez les cheveux longs.
 - Bloquez les roues de la machine avant de la soulever avec un cric.
 - Ne poussez pas ou ne tirez pas la machine sur des pentes avec le frein désengagé.
 - Utilisez le cric uniquement aux endroits désignés à cet effet. Supportez la machine avec les montants de cric.
 - Utilisez un levier ou cric pouvant supporter le poids de la machine.
 - Ne pas pousser ou tirer la machine sans opérateur sur le siège de contrôle de la machine.
 - N'utilisez pas de jet de pression ou de tuyau d'eau sur la machine à proximité d'éléments électriques.
 - Débranchez les connexions de la batterie et le câble du chargeur avant de travailler sur la machine.
 - Éloignez tout objet métallique des batteries.
 - Utiliser un dispositif d'enlèvement de batteries non conducteur.
 - Utilisez un palan ou demandez de l'aide pour soulever les batteries.
 - Évitez tout contact avec l'acide des batteries.
 - Utilisez un carton pour localiser les fuites d'huile hydraulique sous pression.
 - La batterie doit être installée par un personnel formé.
 - Suivez les recommandations de sécurité spécifiques au lieu de travail en matière d'enlèvement de batteries.

- Toutes les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel formé.
- Ne modifiez pas le design d'origine de la machine.
- Utilisez les pièces de rechange fournies ou agréées par Tennant.
- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation CC. du chargeur de la prise de la machine lorsque le chargeur est en marche. Vous risquez de provoquer des étincelles. Si le chargeur doit être arrêté durant le chargement, débranchez d'abord le câble d'alimentation CC.
- N'utilisez pas de chargeurs de batterie incompatibles, car ceci peut endommager les blocs batteries et provoquer un incendie.
- Vérifiez si le cordon du chargeur n'est pas endommagé.
- Portez l'équipement de protection requis, tel que recommandé dans ce manuel.



Pour votre sécurité : protégez-vous les oreilles.



Pour votre sécurité : portez des gants de protection.



Pour votre sécurité : portez des lunettes de protection.



Pour votre sécurité : portez un masque de protection contre la poussière.

- 7. Lorsque vous chargez la machine sur un camion ou une remorque ou lorsque vous la déchargez :
 - Videz le bac à déchets avant de charger la machine.
 - Coupez le contact et enlevez la clé.
 - Utilisez une rampe, un camion ou une remorque capable de supporter le poids de la machine et de l'opérateur.
 - Ne chargez/déchargez pas sur une pente qui dépasse 17.6%.
 - Utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine sur ou hors du camion ou de la remorque si la hauteur de chargement est supérieure à 380 mm par rapport au sol.
 - Engagez le frein parking lorsque la machine est chargée.
 - Bloquez les roues de la machine.
 - Attachez la machine sur le camion ou la remorque.

Les étiquettes de mise en garde suivantes se trouvent sur la machine aux endroits indiqués. Remplacez l'étiquette par une neuve lorsqu'elle s'abîme ou devient illisible.

ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE -Point de pincement du bras de levage. Écartez-vous des bras de levage du bac à déchets.

ETIQUETTE DE MISE EN GARDE - En position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la broche de support du bac à déchets.



peut produire un bruit excessif. Une perte de l'ouïe peut en résulter. Protégez-vous les oreilles.



Située sur les machines avec une option cabine.

354590

Située sur la protection

de la courroie.

MESURES DE SÉCURITÉ

ÉTIQUETTE DE POINT SÉCURITÉ – Lisez le manuel avant d'utiliser la machine.

FOR SAFETY

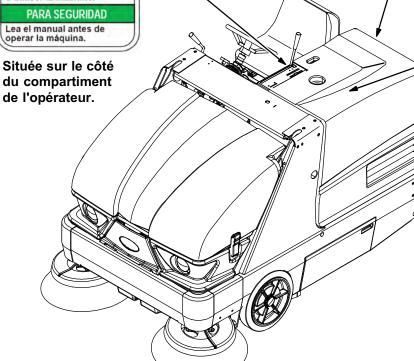
ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT – Les matériaux inflammables peuvent provoquer une explosion ou un incendie. N'utilisez pas de substances inflammables dans le(s) réservoir(s).



operating machine.
POUR VOTRE SECURITE

Lisez le manuel avant d'utiliser la machine.

Read manual before



ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE - Un accident pourrait se produire. N'activez pas la manche d'aspiration lorsque vous conduisez.



Située sur l'auxiliaire d'aspiration en option.

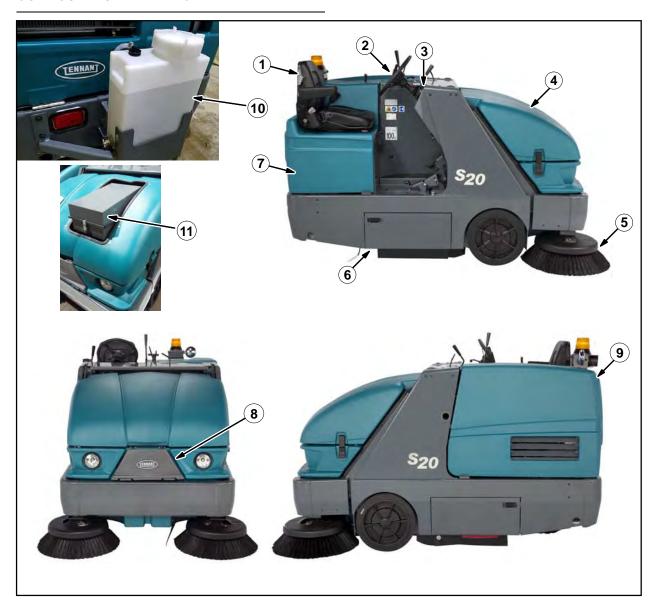
ÉTIQUETTE
D'AVERTISSEMENT : les
batteries émettent de
l'hydrogène gazeux. Ce gaz
peut exploser ou
s'enflammer. Évitez toute
étincelle et toute flamme nue
à proximité. Laissez les
couvercles ouverts pendant
la charge.



Située à l'arrière de l'armoire électrique principale.

FONCTIONNEMENT

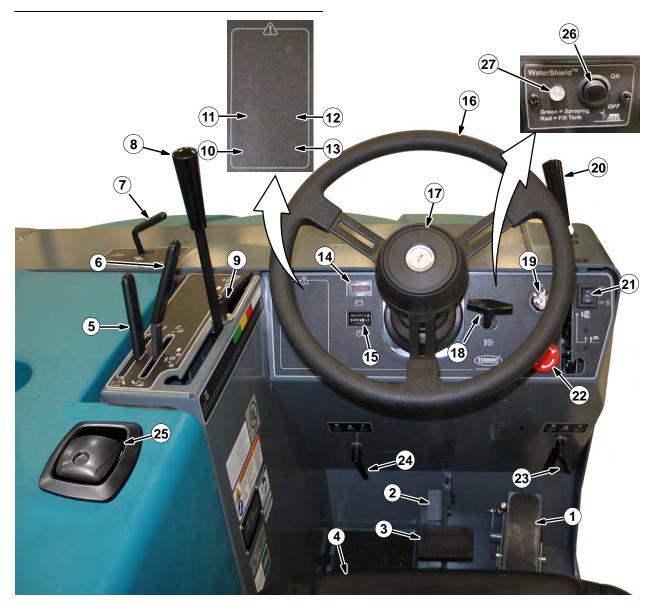
COMPOSANTS DE LA MACHINE



- 1. Siège de l'opérateur
- 2. Volant
- 3. Tableau de bord
- 4. Couvercle de bac à déchets
- 5. Brosse latérale

- 6. Porte de brosse
- 7. Batteries
- 8. Porte d'accès de bac à déchets
- 9. Capot principal
- 10. Réservoir d'eau (en option)
- 11. Filtre HEPA (en option)

COMMANDES ET INSTRUMENTS

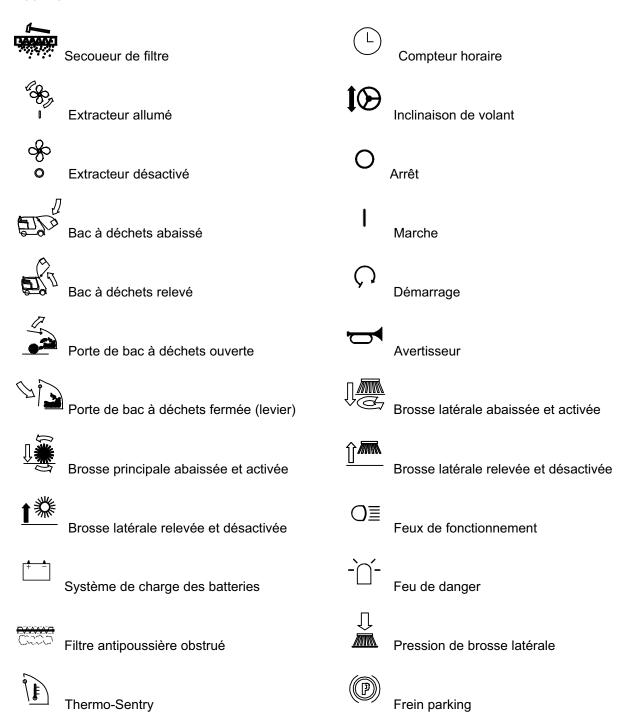


- 1. Pédale directionnelle
- 2. Pédale de frein parking
- 3. Pédale de frein
- 4. Levier d'ajustement de siège
- Levier de soulèvement/abaissement du bac à déchets
- 6. Levier de la porte du bac à déchets
- 7. Levier d'extracteur, secoueur de filtre
- 8. Levier de la brosse principale
- 9. Bouton de réglage de la brosse principale
- 10. Voyant de température du bac à déchetsThermo-Sentry
- 11. Voyant de filtre antipoussière obstrué
- 12. Voyant de porte de bac à déchets fermée
- 13. Voyant de filtre hydraulique obstrué
- 14. Indicateur du niveau de charge des batteries
- 15. Compteur horaire

- 16. Volant
- 17. Bouton d'avertisseur
- 18. Levier d'inclinaison du volant
- 19. Contact
- 20. Levier de la brosse latérale
- 21. Bouton de feux de fonctionnement/feu de danger
- 22. Bouton de coupure d'alimentation
- 23. Bouton de réglage de brosse droite
- 24. Bouton de réglage de brosse gauche (option brosse deux côtés uniquement)
- 25. Levier de capot principal
- Interrupteur du dispositif de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé (en option)
- 27. Témoin du dispositif de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé (en option)

DESCRIPTION DES SYMBOLES

Ces symboles permettent d'identifier les boutons de commande, les affichages et les fonctions de la machine :

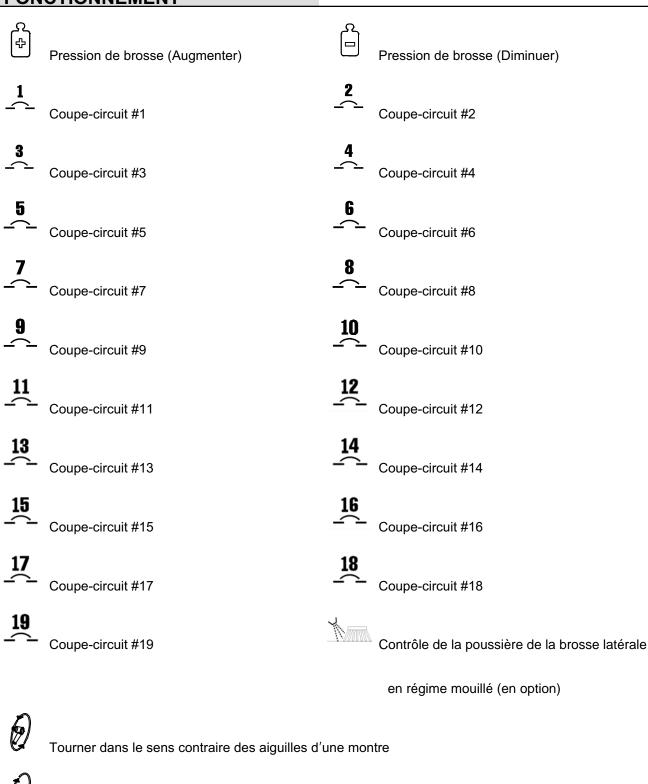


S20 Electric 9006706 (1-2010)

Filtre hydraulique obstrué

Porte de bac à déchets fermée (voyant)

FONCTIONNEMENT

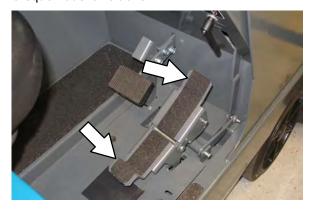


Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre

FONCTIONNEMENT DES COMMANDES

PÉDALE DIRECTIONNELLE

Appuyez sur le sommet de la *pédale directionnelle* pour avancer et sur la base de la pédale pour reculer. La pédale revient en position de point mort lorsque vous la relâchez.



PÉDALE DE FREIN

Appuyez sur la *pédale de frein* pour arrêter la machine.



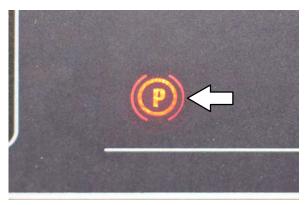
PÉDALE DE FREIN DE STATIONNEMENT

Appuyez sur la pédale de frein aussi loin que possible et utilisez votre orteil pour bloquer la pédale du frein parking en place. Appuyez sur la pédale de frein pour relâcher le frein parking. La pédale de frein parking revient vers la position débloquée.



VOYANT DU FREIN DE STATIONNEMENT

Le voyant du frein parking s'allume lorsque le frein parking est engagé. Relâchez le frein de stationnement avant d'utiliser la machine.



FONCTIONNEMENT

LEVIER DE CAPOT PRINCIPAL

Le levier de capot principal permet de relâcher ou de verrouiller le support de siège.

Déblocage : Tirez vers l'arrière le levier et soulevez le capot principal.

Verrouillage : Refermez le capot principal et relâchez le levier pour bloquer le capot en place.



LEVIER D'INCLINAISON DU VOLANT

Le levier d'inclinaison du volant commande l'angle du volant.

Réglage: Tirez sur la poignée d'inclinaison, soulevez ou abaissez le volant, puis relâchez le levier d'inclinaison.



BOUTON DE RÉGLAGE DE LA BROSSE PRINCIPALE

Le bouton de réglage de la brosse principale permet de changer la surface de contact entre la brosse principale et la surface balayée. Reportez-vous à la section *RÉGLAGE DE LA LARGEUR DE BROSSE PRINCIPALE* de ce manuel.

REMARQUE : Le bouton de réglage de brosse principale peut être repositionné s'il interfère avec l'une des commandes. Soulevez le bouton, tournez-le dans la position souhaitée et relâchez-le.



BOUTON DE RÉGLAGE DE BROSSE LATÉRALE

Le bouton de réglage de la brosse latérale permet de modifier la surface de contact entre la brosse latérale et la surface nettoyée. Reportez-vous à la section *RÉGLAGE DE L'EMPREINTE DE BROSSE LATÉRALE* de ce manuel.

REMARQUE : Le bouton de réglage de brosse latérale peut être repositionné. Soulevez le bouton, tournez-le dans la position souhaitée et relâchez-le.

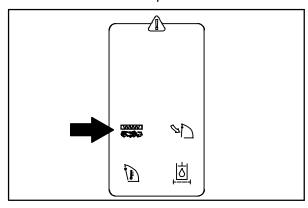


VOYANT DE FILTRE ANTIPOUSSIÈRE OBSTRUÉ

Le voyant de filtre antipoussière obstrué s'allume lorsque le filtre antipoussière du bac à déchets est obstrué.

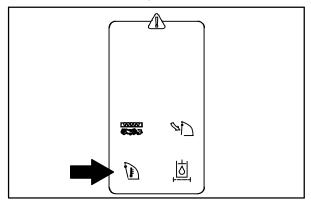
Pour nettoyer le filtre, maintenez le lever d'extracteur et de secoueur de filtre dans la position **Secoueur de filtre**. Si le voyant de filtre obstrué reste allumé, nettoyez le filtre à la main. Voir FILTRE ANTIPOUSSIÈRE DU BAC À DÉCHETS dans la section ENTRETIEN de ce manuel.

REMARQUE: Le voyant de filtre antipoussière obstrué s'allume également lorsque la porte de bac à déchets est fermée et que l'extracteur est activé.



VOYANT DE TEMPÉRATURE DU BAC À DECHETS – THERMO-SENTRY

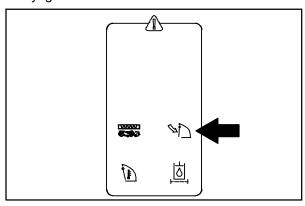
Le voyant de température du bac à déchets s'allume lorsque le Thermo-Sentry détecte une chaleur excessive dans le bac à déchets, due probablement à un incendie. Le Thermo-Sentry entraîne également le déplacement du levier d'extracteur et secoueur de filtre vers la position **Extracteur désactivé**. Lorsque cela se produit, arrêtez la machine, éliminez la cause de la chaleur et ramenez le levier en position **Extracteur activé**.



VOYANT DE PORTE DE BAC À DECHETS FERMÉE

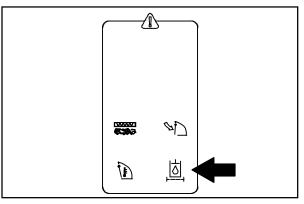
Le voyant de porte de bac à déchets fermée s'allume lorsque la porte du bac à déchets est fermée.

Assurez-vous que la porte du bac à déchets est totalement ouverte et que le voyant de porte de bac à déchets fermée est éteint, avant d'effectuer le balayage.



VOYANT DE FILTRE HYDRAULIQUE OBSTRUÉ

Le voyant de filtre hydraulique obstrué s'allume lorsque le filtre hydraulique est obstrué. Si ce voyant reste allumé, remplacez le filtre hydraulique le plus rapidement possible.



BOUTON DE COUPURE D'ALIMENTATION

Le bouton de coupure coupe l'alimentation de l'ensemble de la machine.

Coupure : Appuyez sur le bouton de coupure d'alimentation.

Redémarrage: Mettez la machine hors tension. Tournez le bouton de coupure d'alimentation vers la droite, afin de le débloquer. Mettez la machine sous tension.



INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

L'indicateur de charge des batteries indique le niveau de charge des batteries. Il affiche le niveau de charge lorsque la machine fonctionne.



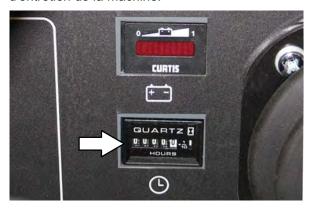
Lorsque les batteries sont complètement chargées, le voyant situé à l'extrême droite est allumé. Au fur et à mesure que les batteries se déchargent, le voyant se déplace de droite à gauche sur l'écran. Rechargez les batteries quand l'indicateur clignote.

REMARQUE: La lecture de l'indicateur de niveau de charge des batteries n'est pas précise quand la machine vient juste d'être mise en marche. Faites tourner la machine quelques minutes avant de lire le niveau de charge des batteries.

REMARQUE : L'indicateur de charge de batterie clignote jusqu'à ce que les batteries soient complètement chargées.

COMPTEUR HORAIRE

Le *compteur horaire* enregistre les heures de fonctionnement de la machine. Servez-vous de cette information pour déterminer les périodes d'entretien de la machine.



BOUTON DES FEUX DE FONCTIONNEMENT/DE DANGER

Le bouton des feux de fonctionnement/de danger allume et éteint les phares et feux arrière en option et le feu de danger en option.

Mise en marche des feux de fonctionnement : Appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur.

Feux de fonctionnement/de danger allumés (en option) : Appuyez sur le bas de l'interrupteur.

Désactivation : mettez le bouton sur la position intermédiaire.



SIÉGE DE L'OPÉRATEUR

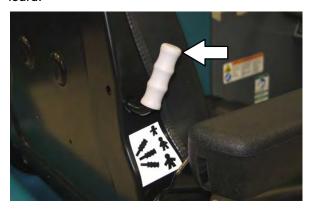
Le levier de réglage avant/arrière permet de régler la position du siège.



SIEGE À SUSPENSION DELUXE

Le siège de l'opérateur possède trois réglages : angle du dossier, poids de l'opérateur et réglage avant-arrière.

Le levier de réglage du poids de l'opérateur commande le réglage du poids du siège. Le levier a trois positions : poids léger, poids moyen et poids lourd.



Le bouton de réglage du dossier permet de régler l'angle du dossier.



Le levier de réglage avant/arrière permet de régler la position du siège.

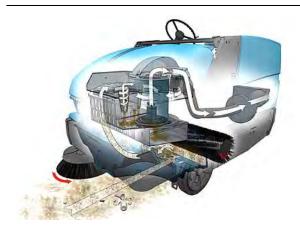


CEINTURES DE SÉCURITÉ

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de démarrer la machine, réglez le siège et bouclez la ceinture de sécurité (le cas échéant).



FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE



Le volant commande la direction de déplacement de la machine. La pédale directionnelle commande la vitesse et la marche avant/arrière. La pédale de frein ralentit et arrête la machine.

La brosse latérale balaie les déchets dans la trace de la brosse principale. La brosse principale balaie dans le bac à déchets les déchets qui se trouvent sur le sol. Le système d'extraction extrait la poussière et l'air par le bac à déchets et le système de captage de poussières.

La machine dispose également d'un système de filtration HEPA pour le balayage à sec en option pour aider à contenir les poussières fines.

Lorsque le balayage est terminé, secouez le filtre antipoussière et videz le bac à déchets.

INFORMATIONS RELATIVES AUX BROSSES

Pour de meilleurs résultats, utilisez le type de brosse adapté à vos opérations de nettoyage.

REMARQUE: La quantité et le type de saletés jouent un rôle important dans la détermination du type de brosse à utiliser. Contactez un agent Tennant pour les recommandations particulières.

Brosse principale Sand Wedge en polypropylène - Recommandée pour une forte accumulation de sable et d'autres particules fines.

Brosse principale Window en polypropylène -Recommandée pour les détritus légers, spécialement sur les sols égaux.

Brosse principale à 8 doubles rangées en polypropylène - Recommandée pour des applications générales de balayage.

Brosse principale 8 doubles rangées en polypropylène - Recommandée pour des applications générales de balayage et les débris légers.

Brosse principale 8 doubles rangées en nylon-Recommandée pour des applications générales de balayage, spécialement sur des surfaces accidentées ou irrégulières. Le nylon a une durée de vie prolongée.

Brosse principale Full Fill en polyester -

Recommandée pour une accumulation de sable et d'autres particules fines. Le nylon a une durée de vie prolongée.

Brosse principale 8 doubles rangée en fibre naturelle - Recommandée pour une accumulation de sable et d'autres particules fines.

Brosse latérale en polypropylène -

Recommandée pour le balayage de déchets légers ou moyens.

Brosse latérale en nylon - Recommandée pour des applications générales de balayage de surfaces accidentées ou irrégulières. Le nylon a une durée de vie prolongée.

Brosse latérale à poils métalliques plats -Recommandée pour le balayage extérieur des bordures et le balayage à l'extérieur, lorsque la saleté est importante ou compacte.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

Ramassez les détritus de grande taille avant de balayer. Ramassez les morceaux de fils, de ficelles, les gros morceaux de bois ou tout autre débris qui pourraient s'enrouler ou se coincer dans les brosses.

REMARQUE: Les débris peuvent être placés dans le bac à déchets par la porte d'accès située à l'avant du bac.

Effectuez le nettoyage en suivant la trajectoire la plus droite possible. Évitez de heurter des poteaux ou d'accrocher les côtés de la machine. Chevauchez de plusieurs centimètres les traces de brossage/balayage.

Évitez de tourner trop brusquement le volant lorsque la machine est en mouvement. La machine est très sensible aux mouvements du volant. Évitez tout virage brusque, sauf en cas d'urgence.

Réglez la vitesse de la machine et la pression de brosse. Utilisez la pression de brosse la plus faible pour les meilleures performances.

Déplacez constamment la machine pour éviter d'endommager la finition du sol.

Si vous observez des performances de nettoyage faibles, arrêtez le nettoyage et reportez-vous au chapitre *DÉPANNAGE DE LA MACHINE* de ce manuel.

Effectuez les procédures d'entretien quotidiennes après chaque utilisation (reportez-vous à ENTRETIEN DE LA MACHINE dans ce manuel).

Conduisez lentement la machine en pente. Utilisez la pédale de frein pour contrôler la vitesse de la machine dans les descentes. Procédez à un balayage en montée plutôt qu'en descente.

POUR VOTRE SÉCURITÉ: Lors de l'utilisation de la machine, roulez lentement sur les pentes et sur les surfaces glissantes. Ne balayez pas sur des pentes dépassant les 14% et ne transportez pas la machine (poids brut) sur des pentes dépassant les 17,6%.

N'utilisez pas la machine dans les zones où la température ambiante est supérieure à 43° C (110° F). N'utilisez pas la fonction de balayage dans les zones où la température ambiante est inférieure à 0° C (32° F).

FONCTIONNEMENT

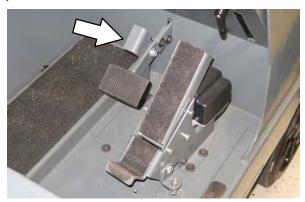
LISTE DE CONTRÔLE AVANT LA MISE EN

SERVICE Vérifiez qu'aucun liquide ne fuit de la machine. ☐ Vérifiez l'usure et l'endommagement de la brosse de balayage principale. Retirez les ficelles, bandes, emballages plastiques ou autres débris entourés autour de la brosse. ☐ Vérifiez l'usure et l'endommagement de la jupe droite de compartiment de brosse principale. ☐ Vérifiez que les jupes de contrôle de la poussière en régime sec (en option) ne sont ni endommagées ni usées. Vérifiez tous les jours si la ou les brosses latérales ne sont pas endommagées. Retirez les ficelles, bandes, emballages plastiques ou autres débris entourés autour de la brosse. ☐ Vérifiez l'usure et l'endommagement de la jupe gauche de compartiment de brosse principale. Vérifiez le niveau du liquide hydraulique. Contrôlez le niveau d'électrolyte des batteries. ☐ Vérifiez le frottement de tuyaux ou de câbles et les fuites ou les obstructions. ☐ Vérifiez les phares, les feux arrière, les feux de sécurité et l'alarme de recul (selon modèle). ☐ Vérifiez le bon fonctionnement de toutes les commandes. ☐ Vérifiez l'endommagement et l'usure des jupes et des joints. ☐ Vérifiez le bon fonctionnement des freins et de la direction. ☐ Vérifiez l'historique des entretiens pour déterminer les besoins en entretien. ☐ Nettoyez le bac à déchets ☐ Vérifiez que la chambre cyclonique et les volets du piège à poussière ne sont pas endommagés ou usés et assurez-vous qu'ils sont ouverts (système HEPA en option).

MISE EN MARCHE DE LA MACHINE

 Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur et engagez les freins avec la pédale directionnelle au point mort.

POUR VOTRE SÉCURITÉ: Lors de la mise en marche de la machine, gardez le pied sur le frein et maintenez la pédale directionnelle au point mort.



2. Mettez la machine en marche.



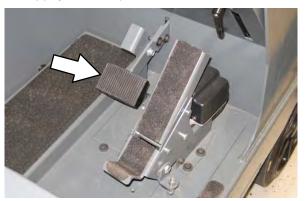
3. Débloquez le frein parking de la machine.



4. Conduisez la machine jusqu'à la zone à nettoyer.

ARRÊT DE LA MACHINE

- 1. Arrêtez le balayage.
- 2. Retirez votre pied de la pédale directionnelle. Appuyez sur la pédale de frein.



REMARQUE: Quand vous retirez votre pied de la pédale directionnelle, la machine va avancer encore en roue libre sur une courte distance. Utilisez la pédale de frein pour arrêter la machine.

3. Engagez le frein parking de la machine.



 Coupez le contact de la machine. Enlevez la clé.



POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

BALAYAGE

- 1. Veillez à ce que le bac à déchets soit totalement abaissé.
- 2. Poussez vers l'avant le levier de la porte du bac à déchets, afin d'ouvrir la porte.



3. Déplacez le levier d'extracteur et de secoueur de filtre en position **Extracteur activé**.



REMARQUE : Le conduit d'extracteur doit être désactivé lorsque vous balayez des débris humides.



REMARQUE: Une chaleur excessive dans le bac à déchets entraîne le déplacement par le Thermo-Sentry du levier d'extracteur et de secoueur de filtre en position Extracteur désactivé. Il provoquera également l'allumage du voyant de température du bac à déchets. Lorsque cela se produit, arrêtez la machine, éliminez la cause de la chaleur et ramenez le levier en position Extracteur activé.

 Placez le levier de brosse principale en position droite de brosse principale basse et activée. La brosse se met à tourner automatiquement.



5. Placez le levier de brosse latérale en position de **Brosse latérale basse et** activée. La brosse se met à tourner automatiquement.



6. Balayez de la manière appropriée.

FONCTIONNEMENT

ARRÊT DU BALAYAGE

1. Placez le levier de brosse latérale en position de **Brosse latérale relevée et** désactivée.



2. Placez le levier de brosse principale en position gauche de **Brosse principale relevée et** désactivée.



3. Tirez le levier de la porte du bac à déchets vers l'arrière et maintenez-le ainsi, jusqu'à ce que le voyant de porte de bac à déchets fermée s'allume.



 Secouez le filtre antipoussière en maintenant le levier d'extracteur et de secoueur de filtre en position Secoueur de filtre pendant 30 secondes.



VIDAGE DU BAC À DÉCHETS

- 1. Arrêtez le balayage et secouez le filtre.
- Tirez le levier de la porte du bac à déchets vers l'arrière et maintenez-le ainsi, jusqu'à ce que le voyant de porte de bac à déchets fermée s'allume.



- Conduisez la machine lentement jusqu'au lieu de dépôt des déchets ou jusqu'au container de déchets.
- 4. Tirez en arrière le levier de soulèvement/abaissement du bac à déchets, maintenez-le en position et levez le bac à déchets à la hauteur souhaitée. Relâchez le levier en position de maintien.



POUR VOTRE SÉCURITÉ: Lorsque vous utilisez la machine, ne soulevez pas le bac à déchets lorsque la machine se trouve sur une pente. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de dégagement avant de lever le bac à déchets.

REMARQUE : N'oubliez pas que la hauteur de plafond minimale, nécessaire au déchargement haut du bac à déchets, est de 2 490 mm.

 Conduisez la machine vers le container de déchets. Positionnez le bac au-dessus du container à déchets.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Lorsque vous utilisez la machine, déplacez-la avec précaution si le bac à déchets est relevé.

6. Déplacez le levier d'extracteur et de secoueur de filtre en position **Extracteur désactivé**.



7. Poussez vers l'avant le levier de la porte du bac à déchets, afin de vider le bac.



 Tirez le levier de la porte du bac à déchets vers l'arrière et maintenez-le ainsi, jusqu'à ce que le voyant de porte de bac à déchets fermée s'allume.



 Reculez lentement pour éloigner la machine du lieu de dépôt des déchets ou du container de déchets.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : quand vous utilisez la machine, soyez prudent lors de la conduite en marche arrière.

 Poussez vers l'avant le levier de soulèvement/abaissement et maintenez-la en position pour abaisser le bac à déchets. Relâchez le levier en position de maintien.



11. Poussez vers l'avant le levier de la porte du bac à déchets, afin d'ouvrir la porte.



12. Déplacez le levier d'extracteur et de secoueur de filtre en position **Extracteur activé**.



ENGAGEMENT DE LA BARRE DE SUPPORT DU BAC À DÉCHETS

1. Engagez le frein parking de la machine.



POUR VOTRE SÉCURITÉ: Lors de la mise en marche de la machine, gardez le pied sur le frein et maintenez la pédale directionnelle au point mort.

2. Mettez la machine en marche.



 Tirez vers l'arrière le levier du bac à déchets et maintenez-le en position Bac à déchets relevé pour lever le bac à déchets. Relâchez le levier de bac à déchets en position de maintien.



POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant d'utiliser la machine, veillez à ce que la hauteur soit suffisante avant de lever le bac à déchets.

REMARQUE: N'oubliez pas que la hauteur de plafond minimale, nécessaire au déchargement haut du bac à déchets, est de 2 490 mm.

4. Abaissez et positionnez la barre de support du bac à déchets sur la butée de barre.





DANGER : en position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la barre de support du bac à déchets.

 Abaissez lentement le bac à déchets jusqu'à ce que la barre de support du bac à déchets repose sur la butée de barre.





DANGER : point de pincement de bras de levage. Écartez-vous des bras de levage du bac à déchets.

6. Coupez le contact de la machine.



DÉSENGAGEMENT DE LA BARRE DE SUPPORT DU BAC À DÉCHETS

1. Mettez la machine en marche.



POUR VOTRE SÉCURITÉ : Lors de la mise en marche de la machine, gardez le pied sur le frein et maintenez la pédale directionnelle au point mort.

 Tirez en arrière le levier de soulèvement/abaissement du bac à déchets, maintenez-le en position et levez légèrement le bac à déchets. Relâchez le levier en position de maintien.



3. Placez la barre de support en position de repos.



A

DANGER : point de pincement de bras de levage. Écartez-vous des bras de levage du bac à déchets.

 Poussez vers l'avant le levier de soulèvement/abaissement et maintenez-la en position pour abaisser le bac à déchets. Relâchez le levier de bac à déchets en position de maintien.



5. Coupez le contact de la machine.



OPTIONS

MANCHE D'ASPIRATION

L'auxiliaire d'aspiration utilise le système d'aspiration de la machine. Le tuyau et l'auxiliaire d'aspiration permettent de récupérer des déchets se trouvant hors de portée de la machine.

- Arrêtez la machine à proximité de la zone à aspirer.
- 2. Engagez le frein parking de la machine et coupez l'alimentation de la machine.

POUR VOTRE SÉCURITÉ: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking et coupez le contact de la machine.

REMARQUE : Lorsque l'opérateur ne se trouve pas sur le siège, le frein parking doit être engagé ou la machine se coupe automatiquement.

- 3. Ouvrez le couvercle du bac à déchets et soutenez le couvercle en position ouverte.
- Retirez l'auxiliaire d'aspiration des colliers de fixation et le tuyau du compartiment d'entreposage.



5. Branchez le tuyau d'aspiration sur l'auxiliaire d'aspiration.



6. Ouvrez la porte d'accès située à l'avant de la machine.



 Connectez l'autre extrémité du tuyau d'extraction sur le connecteur du tuyau de bac à déchets.



- 8. Mettez le contact.
- Tirez le levier de la porte du bac à déchets vers l'arrière et maintenez-le ainsi, jusqu'à ce que le voyant de porte de bac à déchets fermée s'allume.



10. Déplacez le levier d'extracteur et de secoueur de filtre en position **Extracteur** activé.



11. Aspirez la zone comme requis.



DANGER: un accident pourrait se produire. N'activez pas la manche d'aspiration lorsque vous conduisez.

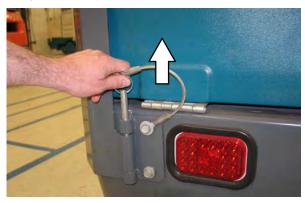
- 12. Lorsque l'aspiration est terminée, poussez vers l'avant le levier de la porte du bac à déchets en position de **porte de bac à déchets ouverte** pour ouvrir la porte du bac à déchets.
- 13. Coupez le contact de la machine.
- Retirez le tuyau d'aspiration de la connexion du bac à déchets.
- 15. Fermez la porte d'accès.
- 16. Débranchez le tuyau d'aspiration de l'auxiliaire d'aspiration.
- 17. Placez l'auxiliaire d'aspiration dans les colliers de fixation et le tuyau du compartiment d'entreposage.
- 18. Refermez le couvercle du bac à déchets.

PARE-CHOCS PIVOTANT

Le pare-chocs pivotant aide à protéger la machine contre les dommages. Ouvrez le pare-chocs pivotant avant d'ouvrir le support de siège.

Pour ouvrir le pare-chocs :

1. Tirez la broche hors du support et du pare-chocs.



2. Ouvrez le pare-chocs pivotant.



3. Refermez et sécurisez le pare-chocs pivotant avant d'actionner la machine.

CONTRÔLE DE LA POUSSIÈRE DE LA BROSSE LATÉRALE EN RÉGIME MOUILLÉ (EN OPTION)

Le système de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé est utile dans les endroits poussièreux pour contrôler les poussières engendrées par la ou les brosses latérales.

1. Engagez le frein de stationnement.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.



Retirez le bouchon du réservoir d'eau.
 Remplissez le réservoir d'eau. Le niveau d'eau est facilement visible sur le côté du réservoir d'eau. Remplacez le bouchon du réservoir d'eau.





AVERTISSEMENT: les substances inflammables peuvent provoquer une explosion ou un incendie. N'utilisez pas de substances inflammables dans le(s) réservoir(s).

Utilisez l'interrupteur du système de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé pour activer et désactiver le pulvérisateur d'eau.

Position inférieure (ARRÊT) : le pulvérisateur d'eau est désactivé.

Position supérieure (MARCHE) : il y aura pulvérisation d'eau lorsque la machine se déplacera. Le témoin vert s'allume.

REMARQUE : si le témoin rouge s'allume, le réservoir d'eau est vide et doit être rempli.



DÉPANNAGE DE LA MACHINE

Problème	Cause	Remède		
Poussière excessive	Porte du bac à déchets partiellement ou complètement fermée	Ouvrez la porte du bac à déchets		
	Extracteur désactivé	Déplacez le levier d'extracteur et de secoueur de filtre en position Extracteur activé .		
	Filtre antipoussière du bac à déchets obstrué	Secouez et/ou nettoyez ou remplacez le filtre antipoussière.		
	Jupes et joints antipoussière des brosses usés, endommagés ou déréglés	Remplacez ou réglez les jupes ou les joints antipoussière des brosses.		
	Cyclones sales / obstrués	Éliminez les blocages des cyclones		
	Tuyau d'aspiration endommagé	Remplacez le tuyau d'aspiration.		
	Panne d'extracteur	Assurez-vous que les fils du dispositif Thermo-Sentry sont connectés		
		Contactez le personnel d'entretien TENNANT.		
	Le Thermo-Sentry a sauté.	Laissez refroidir le Thermo-Sentry		
	Réservoir d'eau vide	Remplissez le réservoir d'eau		
	Interrupteur du dispositif de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé non activé (en option)	Activez l'interrupteur du dispositif de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé		
	Filtre de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé obstrué (en option)	Nettoyez ou remplacez le filtre		
	Diffuseur du dispositif de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé obstrué (en option)	Nettoyez le diffuseur		
Balayage non satisfaisant	Poils de brosse usés	Remplacez les brosses.		
	Brosse principale et brosse latérale incorrectement réglées	Réglez la brosse principale et la brosse latérale.		
	Détritus coincés dans mécanisme d'entraînement de brosse principale	Enlevez les détritus du mécanisme d'entraînement.		
	Porte du bac à déchets partiellement ou complètement fermée	Ouvrez la porte du bac à déchets		
	Bac à déchets plein	Vider le bac à déchets.		

FONCTIONNEMENT

Problème	Cause	Remède	
Balayage non satisfaisant	Volet de recirculation endommagé	Remplacez le volet	
	Mauvaise brosse de balayage	Demandez conseil au représentant TENNANT.	
	Jupes à lèvres de bac à déchets usées ou endommagées.	Remplacez les jupes à lèvres.	
	Panne de système d'entraînement de brosse latérale	Contactez le personnel d'entretien TENNANT.	
	Panne de système d'entraînement de brosse principale	Contactez le personnel d'entretien TENNANT.	

DÉPANNAGE DU FILTRE HEPA

Consultez le tableau de dépannage ci-dessous et les procédures de dépannage en cas de poussière excessive sur les machines équipées d'un filtre HEPA lors du fonctionnement de la machine.

ÉTAPE	ACTION	PAS DE DÉPOUSSIÉ RAGE	DÉPOUSSIÉR AGE
1	* Utiliser un secoueur électrique pour secouer le filtre antipoussière principal * Bac à déchets vide	Reprendre le balayage	Passer à l'étape 2
2	* Inspecter le joint de la porte d'accès du bac à déchets	Reprendre le balayage	Passer à l'étape 3
3	* Retirer le filtre principal et le placer dans un sac en plastique. * Tapoter manuellement le filtre pour enlever la poussière. * Inspecter le joint situé sur le couvercle du filtre * Inspecter le joint situé sur le système d'admission de l'extracteur	Reprendre le balayage	Passer à l'étape 4
4	* Ouvrir la chambre cyclonique supérieure, nettoyer la porte et procéder à l'inspection * Aspirer la poussière (utiliser un aspirateur certifié HEPA)	Reprendre le balayage	Passer à l'étape 5
5	* Soulever le bac à déchets pour inspecter le cyclone et les volets du bac à déchets du filtre antipoussière principal * Les volets doivent se déplacer librement * Retirer les déchets accumulés si le mouvement du volet est limité	Reprendre le balayage	Passer à l'étape 6
6	* Inspecter les jupes de contrôle de la poussière de la brosse latérale pour détecter la présence d'usure et d'endommagement	Reprendre le balayage	Passer à l'étape 7
7	* Soulever le bac à déchets pour inspecter les jupes du protège-roue * Ouvrir les portes des brosses latérales et inspecter les jupes * Inspecter les jupes de la chambre de balayage	Reprendre le balayage	Passer à l'étape 8
8	 * Inspecter le tuyau d'admission de la boîte à filtre HEPA. * Vérifier la présence d'accrocs, de fixations et de limitations à l'intérieur du tuyau 	Reprendre le balayage	Passer à l'étape 9
9	* Vérifier la hauteur du joint du filtre principal sur la plaque du secoueur * Mesurer la hauteur depuis la bride de fixation de la plaque du secoueur jusqu'à la partie supérieure de la boîte de cyclone inférieure	Reprendre le balayage	Ajuster la hauteur du joint du filtre antipoussière

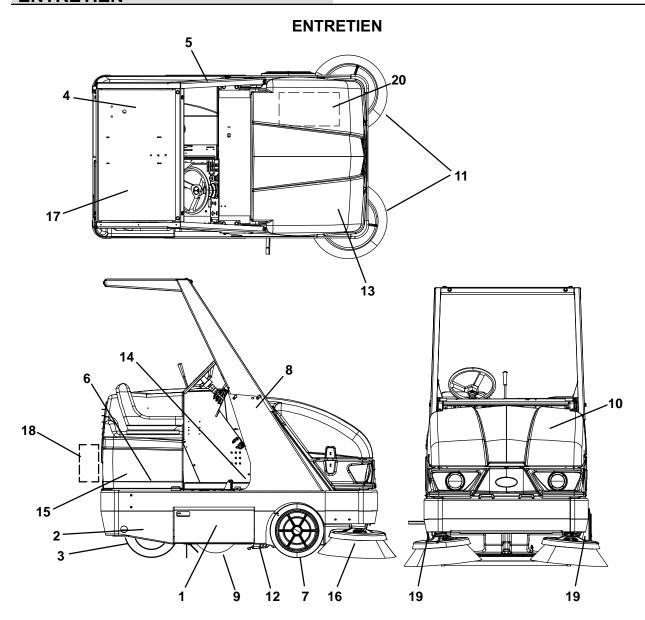


TABLEAU D'ENTRETIEN

Le tableau ci-dessous indique la *personne responsable* de chaque procédure.

O = Opérateur.

T = Personnel formé.

= Indique le calendrier d'entretien unique pour les machines équipées d'un système de filtration HEPA.

Fréque nce	Personn e resp.	НЕРА	Non- HEPA	Lége nde	Description	Procédure	Lubrifiant / Fluide	Nbre de points d'entre tien
Tous les jours / 8 heures	0			1	Jupes du compartiment de la brosse principale	Vérifier les dommages, l'usure et le réglage	-	Tous
	0			12	Jupes à lèvre du bac à déchets	Vérifier les dommages, l'usure et le réglage	-	3
	0			9	Brosse principale	Vérifier l'endommagemen t, l'usure	-	1
	0			11	Brosse(s) latérale(s)	Vérifier l'endommagemen t, l'usure	-	1
	0			15	Réservoir d'huile hydraulique	Vérifier le niveau d'huile	HYDO	1
	0			10	Filtre anti-poussière du bac à déchets	Secouer	_	1
	0		*	10	Bac à déchets	Inspecter / Nettoyer	_	1
		*		10	Bac à déchets	Nettoyer / Rincer	-	1
		*		20	Chambre cyclonique et volets du tiroir à poussière	Vérifier l'absence d'usure et de dommages et s'assurer que les volets sont entièrement ouverts et ne contiennent pas de débris accumulés	_	Tous
Toutes les semain es	Т			4, 17	Éléments des batteries	Vérifier le niveau d'électrolyte	DW	12

ENTRETIEN

Le tableau ci-dessous indique la personne responsable de chaque procédure.

O = Opérateur.

T = Personnel formé.

= Indique le calendrier d'entretien unique pour les machines équipées d'un système de filtration HEPA.

Fréque nce	Personn e resp.	НЕРА	Non- HEPA	Lége nde	Description	Procédure	Lubrifiant / Fluide	Nbre de points d'entre tien
50 heures	Т	*		10	Filtre antipoussière et joints du bac à déchets	Inspecter la présence d'accumulation de poussière et de peluches/fibres sur le côté sale du filtre. Inspecter la présence de joints endommagés et de fuites de poussière à travers les joints	_	1
	0	*		10	Couvercle du filtre antipoussière	Inspecter l'existence de traces d'accumulation de poussière à l'intérieur du couvercle	_	1
						Inspecter la présence de joints endommagés et de fuites de poussière à travers les joints	-	1
	0	*		20	Chambre cyclonique supérieure	Nettoyer	-	1
	0			9	Brosse principale	Faire pivoter bout à bout	_	1
	Т			9	Brosse principale	Vérifier et ajuster au besoin l'empreinte de la brosse	_	1
	Т			11	Brosse(s) latérale(s)	Vérifier l'empreinte	-	1

Le tableau ci-dessous indique la *personne responsable* de chaque procédure.

O = Opérateur.

T = Personnel formé.

= Indique le calendrier d'entretien unique pour les machines équipées d'un système de filtration

Fréque nce	Personn e resp.	НЕРА	Non- HEPA	Lége nde	Description	Procédure	Lubrifiant / Fluide	Nbre de points d'entre tien
	Т			2	Boîte de transmission de propulsion	Changer l'huile pour engrenages (uniquement après les 50 premières heures de service)	GL	1
						Changer les joints des bouchons de remplissage/nive au (après les 50 premières heures uniquement)	-	1
	Т			3	Roue arrière	Serrer les écrous de la roue (uniquement après les 50 premières heures de service)	-	1
	Т			4, 17	Batteries	Vérifier le niveau d'électrolyte	DW	6 (2)
	Т			19	Pulvérisateur du dispositif de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé (en option)	Vérifier l'empreinte	-	1
100 heures	Т		*	10	Filtre anti-poussière du bac à déchets	Vérifier la présence de dommages, nettoyez ou remplacez	-	1
	Т		*	10	Chambre cyclonique supérieure	Nettoyer	_	Tous
	Т		*	10	Couvercle du filtre antipoussière	Inspecter la présence de joints endommagés et de fuites de poussière à travers les joints	_	Tous

ENTRETIEN

Le tableau ci-dessous indique la personne responsable de chaque procédure.

O = Opérateur.

T = Personnel formé.

= Indique le calendrier d'entretien unique pour les machines équipées d'un système de filtration

Fréque nce	Personn e resp.	НЕРА	Non- HEPA *	Lége nde	Description Cyclone et logement	Procédure Nettoyer	Lubrifiant / Fluide	Nbre de points d'entre tien
heures					de filtre	,		
	Т		*	10	Chambre cyclonique et volets du tiroir à poussière	Vérifier l'absence d'usure et de dommages et s'assurer que les volets sont entièrement ouverts et ne contiennent pas de débris accumulés	_	Tous
	0			3, 7	Pneus	Vérifier l'endommagemen t	_	3
						Contrôler la pression	-	1
	Т			2	Boîte de transmission de propulsion	Vérifier le niveau de lubrifiant	GL	Tous
	0			13	Joints de brosse principale et de bac à déchets	Vérifier l'endommagemen t ou l'usure	_	Tous
200 heures	Т			2	Paliers d'appui de roue arrière (N☑ de série 000000-005799)	Lubrifier	SPL	2
	Т			14	Freins	Vérifier et régler la course	-	1
	Т			6	Organe de direction (N☑ de série 000000-005799)	Lubrifier	SPL	1
	Т	*		20	Chambre cyclonique inférieure	Nettoyer	-	Tous
	Т	*		20	Filtre Perma	Inspecter et nettoyer	-	Tous
	Т			5	Courroie de ventilateur extracteur	Vérifier la tension et l'usure		1
	Т			16	Protection de brosse latérale	Faire pivoter de 90°		1
	Т			8	Pivots du bras de levage du bac à déchets	Lubrifier	SPL	2

Le tableau ci-dessous indique la *personne responsable* de chaque procédure.

O = Opérateur.

T = Personnel formé.

= Indique le calendrier d'entretien unique pour les machines équipées d'un système de filtration HEPA.

Fréque nce	Personn e resp.	НЕРА	Non- HEPA	Lége nde	Description	Procédure	Lubrifiant / Fluide	Nbre de points d'entre tien
	Т			16	Pivot(s) de brosse(s) latérale(s)	Contrôler le réglage		1
	0			18	Filtres-tamis du dispositif de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé (en option)	Nettoyer		2
	Т			5	Courroie de pompe hydraulique	Vérifier la tension et l'usure		1
	Т			5	Courroie intermédiaire de brosse principale	Vérifier la tension et l'usure		1
	Т			5	Courroie de brosse principale	Vérifier l'usure		1
	Т			4, 17	Batteries	Nettoyer et serrer les connexions des câbles de batterie		1
400 heures	Т			7	Paliers de roues avant	Vérifier l'endommagemen t des joints	_	2
	Т	*		20	Logement de filtre HEPA (en option)	Inspecter et nettoyer le logement du filtre	-	1
800 heures	Т			15	Réservoir d'huile hydraulique	Remplacer le bouchon de remplissage	-	1
						Remplacer la crépine d'aspiration	_	1
	Т			15	Filtre d'huile hydraulique	Changer l'élément filtrant	_	Tous
	Т			_	Tuyaux hydrauliques	Vérifier l'usure et l'endommagemen t	-	Tous

ENTRETIEN

Le tableau ci-dessous indique la personne responsable de chaque procédure.

O = Opérateur.

T = Personnel formé.

= Indique le calendrier d'entretien unique pour les machines équipées d'un système de filtration HEPA.

Fréque nce	Personn e resp.	HEPA	Non- HEPA	Lége nde	Description	Procédure	Lubrifian t/ Fluide	Nbre de points d'entre tien
	Т			2	Boîte de transmission de	Changer l'huile pour engrenages	GL	1
					propulsion	Changer les joints du bouchon de remplissage/de niveau	GL	1
	Т			3	Roue arrière	Serrer les écrous de roue	_	1
	Т			2, 5	Moteurs électriques	Vérifier les balais de charbon	_	2
1 200 heures	Т			15	Filtre d'huile hydraulique	* Changer l'élément filtrant	_	Tous
2 400 heures	Т			15	Réservoir d'huile hydraulique	* Remplacer la crépine d'aspiration	-	1
						* Changer le fluide hydraulique	HYDO	1

REMARQUE : changez le fluide hydraulique, le filtre et la crépine d'aspiration, indiqués (*), toutes les 800 heures pour les machines NON équipées du fluide hydraulique **Tennant True** de qualité supérieure. (Voir la section Hydrauliques).

LUBRIFIANT/FLUIDE

DW Eau distillée

GL Huile pour engrenages SAE 90

HYDO Fluide hydraulique de qualité supérieure **Tennant** *True* ou équivalent

SPL ... Lubrifiant spécial, graisse Lubriplate EMB (article TENNANT nº 01433-1)

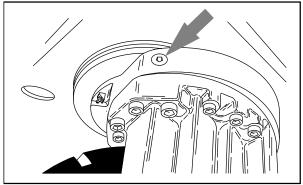
REMARQUE : des entretiens plus fréquents peuvent être nécessaires dans des conditions de poussière extrêmes.

LUBRIFICATION

POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

BOÎTE DE TRANSMISSION DE PROPULSION (N° DE SÉRIE 000000-005799)

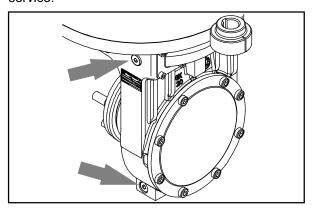
Vérifiez le niveau de lubrifiant dans la boîte de transmission de propulsion, toutes les 100 heures de service. Changez le lubrifiant de transmission et les joints des bouchons de vidange et remplissage/ de niveau après les 50 premières heures de service, ensuite toutes les 800 heures de service.



05934

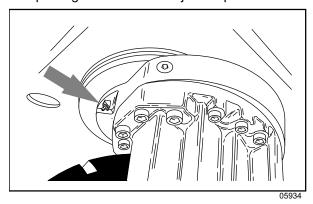
BOÎTE DE TRANSMISSION DE PROPULSION (N° DE SÉRIE 005800-)

Vérifiez le niveau de lubrifiant dans la boîte de transmission de propulsion, toutes les 100 heures de service. Changez le lubrifiant de transmission et les joints des bouchons de vidange et remplissage/de niveau après les 50 premières heures de service, ensuite toutes les 800 heures de service.



SUPPORT DE ROUE ARRIÈRE (N° DE SÉRIE 000000-005799)

Le support de roue arrière permet la rotation de la roue arrière pour diriger la machine. Le support possède deux graisseurs pour les paliers. Soulevez la machine de sorte que le support de roue arrière décolle du sol. Remplissez l'un des graisseurs tout en faisant pivoter la boîte de transmission d'une butée à l'autre. Remplissez le second graisseur tout en faisant pivoter la boîte de transmission vers sa position initiale. La cavité du palier est pleine lorsque la graisse ressort du joint supérieur.



Lubrifiez le support de roue arrière toutes les 200 heures de service, ou après le nettoyage à la vapeur de la zone de la boîte de vitesse.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Lors de l'entretien, bloquez les roues de la machine avant de la soulever avec un cric.

POUR VOTRE SÉCURITÉ: Lors de l'entretien de la machine, utilisez le cric uniquement aux endroits désignés à cet effet. Bloquez la machine avec les positions de cric.

ORGANE DE DIRECTION (N° DE SÉRIE 000000-005799)

Lubrifiez l'organe de direction toutes les 200 heures de service de la machine.



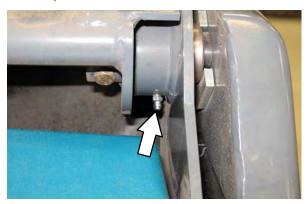
PALIERS DE ROUES AVANT

Regarnissez et réglez les paliers de roues avant toutes les 400 heures de service.



PIVOTS DE BRAS DE LEVAGE DU BAC À DÉCHETS

Lubrifiez les paliers de bras de levage du bac à déchets, toutes les 200 heures de service.



CIRCUIT HYDRAULIQUE

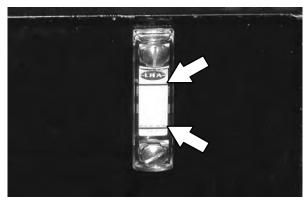
RÉSERVOIR DE FLUIDE HYDRAULIQUE

Contrôlez le niveau de fluide hydraulique et la température de fonctionnement tous les jours. Le bac à déchets doit se trouver en position basse lors du contrôle du niveau de fluide hydraulique.

Les machines (N° de série 000000- 005693) ont un bouchon de remplissage muni d'une jauge de niveau de fluide. Le niveau de fluide hydraulique doit être compris entre les repères de niveau FULL (PLEIN) et ADD (AJOUTER) de la jauge.



Les machines (N° de série 005694-) ont une jauge de niveau du fluide sur le réservoir hydraulique. Le niveau de fluide hydraulique doit se situer entre les deux lignes de la jauge hydraulique.



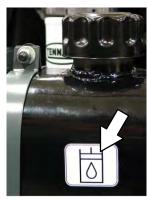
Un bouchon de remplissage est monté au sommet du réservoir. Il possède un reniflard et une jauge de niveau d'huile intégrés. Remplacez le bouchon toutes les 800 heures de service.

Lubrifiez le joint du bouchon de remplissage avec une pellicule de fluide hydraulique, avant de revisser le bouchon sur le réservoir.

ATTENTION! Ne remplissez pas trop le réservoir de fluide hydraulique et n'utilisez pas la machine avec un faible niveau de fluide hydraulique dans le réservoir. Ceci risquerait d'endommager le système hydraulique de la machine.

Vidangez et remplissez le réservoir de fluide hydraulique avec du fluide hydraulique **Tennant True** neuf toutes les 2400 heures de service. L'étiquette du fluide hydraulique présente une goutte bleue (photo à gauche) pour signaler que la machine est équipée avec *du fluide hydraulique* **Tennant True** de qualité supérieure.





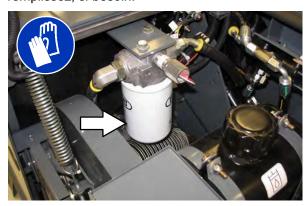
Fluide précédent

Tennant True

REMARQUE: changez le fluide hydraulique, le filtre et la crépine d'aspiration toutes les 800 heures pour TOUTES les machines qui n'ont PAS utilisé constamment du fluide hydraulique **Tennant True** de qualité supérieure ou équivalent.

Le réservoir possède un filtre d'écoulement qui filtre le fluide hydraulique avant son entrée dans le système. Remplacez le filtre toutes les 2400 heures de service.

Le filtre de fluide hydraulique est situé devant le réservoir hydraulique. Remplacez l'élément filtrant toutes les 1200 heures de service ou lorsque le voyant de filtre hydraulique obstrué reste allumé. Vérifiez le niveau de fluide hydraulique et remplissez, si besoin.



FLUIDE HYDRAULIQUE

Un fluide est recommandé:

Fluide hydraulique Tennant <i>Tru</i> e de qualité supérieure (durée de vie prolongée)					
Numéro d'article Qualité ISO Capacité					
1057707	32	3,8 L			
1057708 32 19 L					

Si vous utilisez un fluide hydraulique disponible localement, veillez à ce que les caractéristiques correspondent aux caractéristiques du fluide hydraulique Tennant. Les fluides de substitution risquent de provoquer la défaillance prématurée des composants hydrauliques.

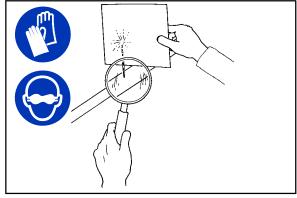
ATTENTION! La lubrification interne des composants hydrauliques est assurée par le fluide hydraulique du système. La pénétration de poussière ou d'autres contaminants dans le système hydraulique risque de provoquer des dysfonctionnements, une usure accélérée et l'endommagement du système.

TUYAUX HYDRAULIQUES

Vérifiez l'usure et l'endommagement des tuyaux hydrauliques toutes les 800 heures de service.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : lorsque vous procédez à l'entretien de la machine, utilisez un morceau de carton pour localiser d'éventuelles fuites de fluide hydraulique sous pression.

Le fluide s'échappant sous haute pression d'un très petit trou peut être pratiquement invisible et peut causer des blessures.



00002

Contactez le personnel approprié en cas de découverte d'une fuite.

ATTENTION: utilisez uniquement des tuyaux hydrauliques fournis par TENNANT ou des tuyaux hydrauliques équivalents.

BATTERIES

POUR VOTRE SÉCURITÉ: Avant d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

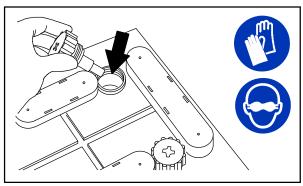
La durée de vie des batteries dépend de leur bon entretien. Pour optimiser la durée de vie des batteries :

- Ne chargez pas les batteries plus d'une fois par jour et seulement après avoir fait tourné la machine pendant au moins 15 minutes.
- Ne laissez pas les batteries partiellement déchargées pendant une longue période de temps.
- Chargez toujours les batteries dans un endroit bien-aéré pour prévenir l'accumulation de gaz.
 Chargez les batteries dans un endroit où la température ambiante est inférieure ou égale à 27°C.
- Laissez le chargeur charger entièrement les batteries avant d'utiliser-la machine.
- Maintenez les niveaux adéquats d'électrolyte des batteries noyées (liquides) en vérifiant les niveaux chaque semaine.

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'ÉLECTROLYTE

Les batteries de type noyé (liquide) au plomb-acide requièrent une remise à niveau d'eau régulière comme décrit ci-dessous. Vérifiez le niveau d'électrolyte des batteries chaque semaine.

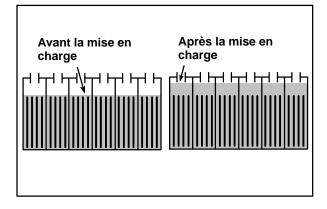
REMARQUE : **Ne pas** vérifier le niveau d'électrolyte si la machine est équipée du système de remise à niveau d'eau des batteries. Passez à la rubrique SYSTÈME DE REMISE À NIVEAU D'EAU DES BATTERIES (EN OPTION).



08247

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant d'entretenir la machine, éloignez tout objet métallique des batteries. Évitez tout contact avec l'acide des batteries.

Le niveau d'électrolyte doit être légèrement au-dessus des plaques de batterie, comme illustré avant la charge. Ajoutez de l'eau distillée si nécessaire. NE REMPLISSEZ PAS TROP. L'électrolyte va augmenter de volume et risque de déborder lors de la charge. Après la charge, vous pouvez ajouter de l'eau distillée jusqu'à environ 3 mm (0.12 in) sous les tubes de visée.



REMARQUE: Assurez-vous que les bouchons des batteries sont à leur place pendant la charge des batteries. Il peut y avoir une odeur de soufre après la charge des batteries. C'est normal.

BATTERIES NE NÉCESSITANT AUCUN ENTRETIEN

Les batteries ne nécessitant aucun entretien (AGM scellées) n'ont pas besoin d'une remise à niveau d'eau. Le nettoyage et autre entretien courant restent nécessaires.

VÉRIFICATION DES CONNEXIONS/NETTOYAGE

Toutes les 200 heures de service, vérifiez si les cosses des câbles ne sont pas desserrées et nettoyez la surface des batteries, y compris les bornes et les attaches des câbles, pour éviter la corrosion. Utilisez une brosse métallique avec une solution concentrée de bicarbonate de soude et d'eau. N'ôtez pas les bouchons des batteries lors du nettoyage de celles-ci.



CHARGE DES BATTERIES (CHARGEUR AUTONOME)

IMPORTANT : avant la mise en charge des batteries, assurez-vous que le réglage du chargeur est effectué correctement pour le type de batterie.

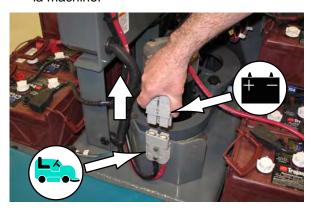
- Avancez la machine vers une surface horizontale et sèche, dans un endroit bien ventilé.
- 2. Arrêtez la machine et coupez l'alimentation de la machine.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, coupez le contact et retirez la clé.

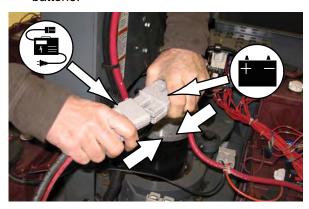
3. Ouvrez le couvercle du réservoir.

REMARQUE : Avant toute mise en charge, assurez-vous que le niveau d'électrolyte des batteries est correct. Reportez-vous à VÉRIFICATION DU NIVEAU D'ÉLECTROLYTE.

 Branchez le cordon d'alimentation CA du chargeur sur une prise correctement reliée à la terre. 5. Débranchez la fiche de la batterie de la prise de la machine.



Raccordez la prise du chargeur sur la prise de batterie.





DANGER: Les batteries émettent de l'hydrogène. Ce gaz peut exploser ou s'enflammer. Évitez toute étincelle et toute flamme nue à proximité. Laissez les couvercles ouverts pendant la charge.

REMARQUE: Si l'indicateur lumineux « CODE DE DÉFAUT » clignote quand les batteries sont branchées, consultez le manuel du fabricant du chargeur pour les définitions du code de défaut.

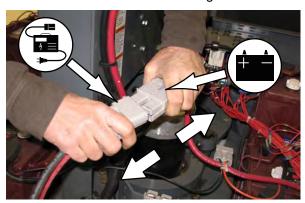
7. Le chargeur Tennant se met en marche automatiquement. Lorsque les batteries sont complètement chargées, le chargeur TENNANT s'arrête automatiquement.



REMARQUE: Utilisez un chargeur avec la puissance adéquate pour les batteries, afin d'éviter l'endommagement des batteries ou la réduction de la durée de vie des batteries.

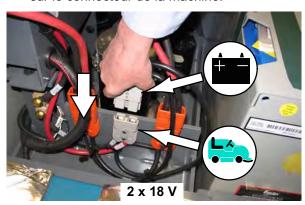
REMARQUE: Si le chargeur doit être déconnecté de la machine avant que les batteries soient complètement chargées et que le chargeur se soit arrêté automatiquement, éteignez le chargeur avant de le débrancher.

8. Après la coupure du chargeur, débranchez de la batterie le connecteur de chargeur.



ATTENTION: Ne débranchez pas le cordon d'alimentation en courant continu du chargeur de la prise de la machine lorsque le chargeur est en fonctionnement. Vous risquez de provoquer des étincelles. Si le chargeur doit être arrêté durant la mise en charge, débranchez d'abord le cordon d'alimentation en courant alternatif.

9. Branchez à nouveau le connecteur de batterie sur le connecteur de la machine.



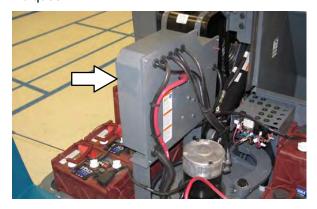
10. Fermez le capot principal.

44

FUSIBLES, RELAIS ET COUPE-CIRCUIT

FUSIBLES

Les fusibles sont des dispositifs électriques non réenclenchables, destinés à arrêter le passage du courant en cas de surcharge d'un circuit. N'utilisez jamais de fusibles de valeur supérieure à la valeur indiquée.



Les fusibles se trouvent dans le boîtier de commande.

Fusible	Puissance	Circuit protégé
FU-1	100 A	Moteur de la pompe hydraulique
FU-2	80 A	Propulsion

RELAIS

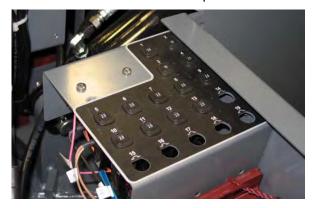
Les relais sont des commutateurs électriques qui s'ouvrent et se ferment sous la commande d'un autre circuit électrique. Les relais sont en mesure de contrôler un circuit de sortie d'une puissance supérieure au circuit d'entrée. Les relais sont situés dans le tableau de distribution et à proximité du tableau de coupe-circuit.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les *relais* et les circuits protégés.

Relais	Puissance	Circuit contrôlé
M1	36 V CC, 100 A	Contacteur principal
M2	36 V CC, 100 A	Pompe hydraulique
М3	36 V CC, 100 A	Vers l'avant
M4	36 V CC, 100 A	Marche arrière
M5	36 V CC, 100 A	Signal de recul acoustique et visuel
M6	36 V CC, 100 A	Secoueur de filtre
M7	36 V CC, 100 A	Thermo-Sentry

COUPE-CIRCUIT

Les coupe-circuit sont des dispositifs réenclenchables de protection du circuit électrique. Ils sont destinés à arrêter le passage du courant en cas de surcharge d'un circuit. Lorsqu'un coupe-circuit a disjoncté, il doit être réenclenché manuellement. Appuyez sur le bouton de réenclenchement une fois le coupe-circuit refroidi.



Si la surcharge qui a déclenché le coupe-circuit est toujours présente, le coupe-circuit continue à arrêter le passage du courant jusqu'à ce que le problème soit corrigé.

Les coupe-circuit se trouvent sous le siège de l'opérateur.

Le tableau ci-dessous indique les coupe-circuit et les composants électriques qu'ils protègent.

Coupe-circuit	Puissa nce	Circuit protégé
CB-1	2,5 A	Avertisseur sonore
CB-2	20 A	Bac à déchets
CB-3	15 A	Feux de fonctionnement
CB-4	2,5 A	Contact de compteur horaire / secoueur
CB-5	2,5 A	Feu gyroscopique (option)
CB-6	2,5 A	Feux arrière
CB-7	2,5 A	Brosse latérale droite
CB-8	2,5 A	Indicateurs
CB-9	2,5 A	Vanne de spin droite / gauche (option)
CB-10	2,5 A	Thermo-Sentry
CB-11	2,5 A	Interrupteur de siège
CB-12	2,5 A	Contact à clé - fonctionnement
CB-13	2,5 A	Contact à clé - démarrage
CB-14	2,5 A	Ventilateur 13 V CC (option)
CB-15	15 A	Contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé (en option)
CB-16	2,5 A	Réserve #2
CB-17	5 A	Clignotant (option)
CB-18	-	Inutilisé
CB-19	_	Inutilisé

MOTEURS ÉLECTRIQUES

Les balais de charbon sur le moteur de propulsion et les moteurs accessoires doivent être contrôlés toutes les 800 heures de service de la machine.

COURROIES

POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

COURROIE DE POMPE HYDRAULIQUE

Contrôlez le degré d'usure et la tension de la courroie de pompe hydraulique toutes les 200 heures de service. La tension correcte est obtenue lorsque la courroie atteint une déflexion de 4 mmen son point central, pour une force de 2,5 kg.



A

DANGER : Courroie en mouvement. Éloignez-vous.

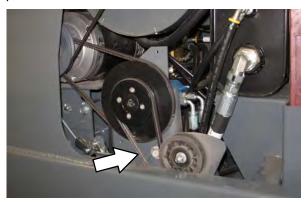
COURROIE D'EXTRACTEUR

Contrôlez le degré d'usure et la tension de la courroie toutes les 200 heures de service. La tension correcte est obtenue lorsque la courroie atteint une déflexion de 4 mm, pour une force de 0,7 kg appliquée en son point central.



COURROIE INTERMÉDIAIRE DE BROSSE PRINCIPALE

Contrôlez le degré d'usure et la tension de la courroie intermédiaire de brosse principale toutes les 200 heures de service. La tension correcte est obtenue lorsque la courroie atteint une déflexion de 8 mmpour une force de 2,3 kg appliquée en son point central.

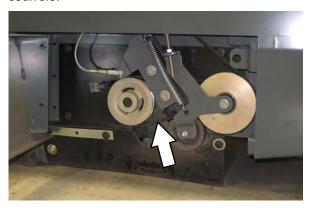




DANGER : Courroie en mouvement. Éloignez-vous.

COURROIE DE BROSSE PRINCIPALE

Contrôlez le degré d'usure de la courroie de la brosse principale toutes les 200 heures de service. Le galet-tendeur à ressort maintient la tension de la courroie.



SYSTÈME DE FILTRATION HEPA (HIGH EFFICIENCY PARTICULATE ARRESTANCE, FILTRE DE PARTICULES AÉRIENNES À HAUTE EFFICACITÉ) (EN OPTION)

Le système de filtration de particules aériennes à haute efficacité (HEPA, High Efficiency Particulate Arrestance) est un système de balayage à sec comprenant un système de contrôle de la poussière en régime sec, une chambre cyclonique et une boîte à filtre HEPA. Les filtres, les jupes et les joints dans chacune de ces zones sont essentiels aux performances du système HEPA.

Le système de filtration HEPA en option aide à nettoyer les environnements comprenant de la poussière fine.

REMARQUE : lors du nettoyage ou de la réalisation de tout type d'entretien sur les systèmes à filtre HEPA, consultez les réglementations de l'entreprise et les réglementations locales concernant les exigences en matière de sécurité.

BAC A DÉCHETS

Inspectez et nettoyez le bac à déchets tous les jours.

 Allumez la machine, soulevez le bac à déchets d'environ 3 à 4 po (76,2 à 101,6 mm), ouvrez la porte de décharge du bac à déchets et mettez la machine hors tension.



AVERTISSEMENT : Point de pincement du bras de levage. Restez hors de portée des bras de levage du bac à déchets.

2. Ouvrez la porte d'accès du bac à déchets.



- 3. Éliminez les débris du bac à déchets.
- Machines HEPA: utilisez un tuyau d'arrosage pour nettoyer le bac à déchets par la porte d'accès du bac à déchets.
- Fermez et verrouillez la porte d'accès du bac à déchets.
- Fermez et verrouillez le couvercle du bac à déchets.
- Mettez en marche la machine et abaissez le bac à déchets.
- 8. Laissez le bac à déchets sécher entièrement avant d'utiliser la machine.

FILTRE ANTIPOUSSIÈRE DU BAC À DÉCHETS

POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

REMPLACEMENT DU FILTRE ANTIPOUSSIÈRE DU BAC À DÉCHETS

Inspectez et nettoyez le filtre antipoussière et le couvercle du filtre du bac à déchets toutes les 100 heures de fonctionnement de la machine ou 50 heures sur les machines équipées d'un système HEPA. Remplacez les filtres anti-poussière endommagés.

REMARQUE : Nettoyez le filtre plus souvent si vous utilisez la machine dans des environnements extrêmement poussiéreux.

- Appuyez sur le bouton du secoueur de filtre pour secouer la poussière et les débris du filtre antipoussière principal.
- Déverrouillez et ouvrez le couvercle du bac à déchets. Soutenez le couvercle du bac à déchets en position ouverte avec la béquille du couvercle de bac à déchets.

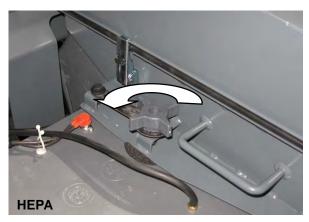


3. Desserrez complètement les deux écrous à oreilles fixant le couvercle du filtre antipoussière à la chambre cyclonique supérieure.

4. Machines non-HEPA : retirez le couvercle du filtre antipoussière.



Machines HEPA: retirez l'assemblage de filtre HEPA.





 Machines HEPA: nettoyez et inspectez le joint de l'assemblage de filtre HEPA pour détecter la présence d'usure et de dommages. Remplacez le joint s'il est usé ou endommagé.

REMARQUE : si de la poussière est détectée à l'intérieur du couvercle, vérifiez la hauteur du joint du filtre



7. Saisissez fermement le filtre antipoussière avec les deux mains et enlevez-le soigneusement du compartiment de filtre antipoussière.

<u>N'UTILISEZ</u> <u>PAS</u> le joint pour enlever le filtre antipoussière du compartiment de filtre antipoussière.

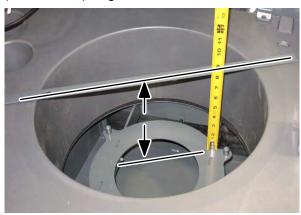


- 8. Nettoyez ou jetez l'élément filtrant du filtre antipoussière. Reportez-vous à la rubriqueNETTOYAGE DU FILTRE ANTIPOUSSIÈRE.
- Nettoyez la chambre cyclonique supérieure.
 Reportez-vous à la rubrique NETTOYAGE DE LA CHAMBRE CYCLONIQUE SUPÉRIEURE.
- 10. Réinstallez le filtre antipoussière.
- 11. Réinstallez le couvercle du filtre antipoussière ou l'assemblage de filtre HEPA.

12. Refermez le couvercle du bac à déchets.

VÉRIFICATION DE LA HAUTEUR DU JOINT DU FILTRE ANTIPOUSSIÈRE

En cas de poussière excessive lors du balayage, vérifiez la hauteur du joint du filtre antipoussière. La distance entre la bride du secoueur et la partie supérieure du compartiment doit être de 8,125 po (206,375 mm) Réglez–la, si nécessaire.



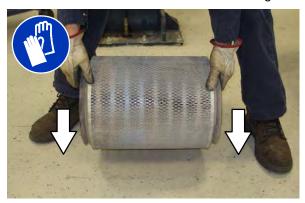
NETTOYAGE DU FILTRE ANTIPOUSSIÈRE

MACHINES DOTÉES D'UN SYSTÈME DE FILTRATION STANDARD

Utilisez l'une des méthodes suivantes pour nettoyer le filtre à poussière :

SECOUEMENT – Appuyez sur l'interrupteur du secoueur de filtre.

TAPOTEMENT –Tapotez délicatement le filtre sur une surface plane. **N'endommagez pas les bords du filtre.** Le filtre ne s'adapte pas de manière étanche si les bords du filtre sont endommagés.



AIR – Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez de l'air comprimé. Soufflez de l'air au centre du filtre et en direction de l'extérieur. N'utilisez jamais plus de 550 kPa (80 psi) de pression d'air avec un jet d'un minimum de 3 mm (0,13 po) et n'approchez jamais le pulvérisateur à moins de 50 mm (2 po) du filtre.



MACHINES DOTÉES D'UN SYSTÈME DE FILTRATION HEPA

Utilisez l'une des méthodes suivantes pour nettoyer le filtre antipoussière sur les machines équipées d'un système HEPA.

SECOUEMENT – Appuyez sur l'interrupteur du secoueur de filtre.

TAPOTEMENT- Placez le filtre dans un sac en plastique et tapotez doucement le filtre sur une surface plate. **N'endommagez pas les bords du filtre.** Le filtre ne s'adapte pas de manière étanche si les bords du filtre sont endommagés.

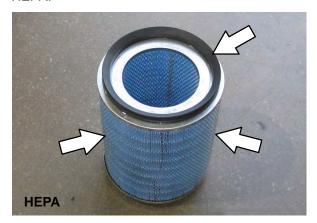


<u>N'UTILISEZ</u> <u>PAS</u> l'air pour nettoyer le filtre antipoussière.



ENTRETIEN

Inspectez les joints du filtre antipoussière pour vérifier l'existence d'un scellement approprié et détecter la présence de dommages. L'accumulation de poussière sur les surfaces du joint signifie que la poussière va au delà du filtre antipoussière, ce qui réduit considérablement la durée de vie du filtre HEPA.



NETTOYAGE DE L'ENSEMBLE CYCLONE

NETTOYAGE DE LA CHAMBRE CYCLONIQUE SUPÉRIEURE

Nettoyez la chambre cyclonique supérieure et le logement de filtre toutes les 100 heures de fonctionnement machine ou toutes les 50 heures sur les machines équipées d'un système HEPA.

POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

1. Nettoyez la poussière et les déchets du logement du filtre antipoussière.



2. Machines (N° de série 006266 -), ouvrez la porte de nettoyage avant située sur la chambre cyclonique supérieure et nettoyez-la.



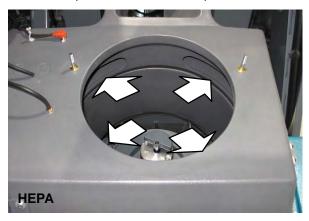
 Machines HEPA: utilisez un aspirateur certifié HEPA pour nettoyer la poussière et les débris de la partie intérieure de la chambre cyclonique supérieure.

REMARQUE : un aspirateur certifié HEPA est recommandé pour nettoyer le filtre HEPA.

Consultez les réglementations de l'entreprise et les réglementations locales concernant les exigences en matière de sécurité.



4. Machines HEPA : utilisez un aspirateur certifié HEPA pour nettoyer les fentes situées en haut du compartiment du filtre antipoussière.



 Fermez et verrouillez la porte d'accès de la chambre cyclonique supérieure après avoir nettoyé la partie intérieure de la chambre cyclonique supérieure.

NETTOYAGE DE LA CHAMBRE CYCLONIQUE INFÉRIEURE

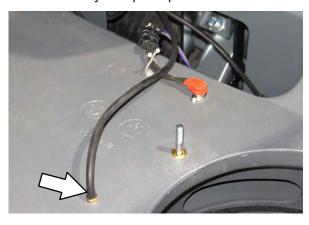
Nettoyez les cyclones toutes les 100 heures de service.



NETTOYAGE DE LA CHAMBRE CYCLONIQUE INFÉRIEURE (OPTION HEPA)

Les machines équipées d'un système HEPA requièrent un nettoyage supplémentaire de la chambre cyclonique inférieure et du filtre Perma. Nettoyez la chambre cyclonique inférieure et le filtre Perma toutes les 200 heures de service.

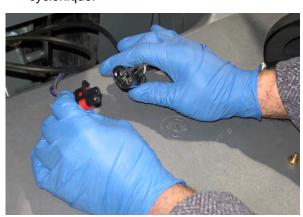
1. Déconnectez le tuyau d'aspiration de la chambre cyclonique supérieure.



 Déconnectez le faisceau de câbles principal du groupe de secoueur de filtre et enlevez le groupe de secoueur de filtre du compartiment de filtre.



3. Déconnectez le faisceau de câbles principal de l'interrupteur de température de la chambre cyclonique.

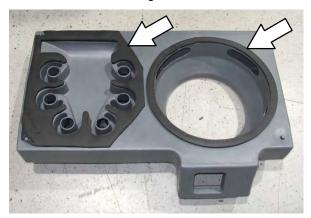


 Desserrez les étriers fixant la chambre cyclonique supérieure au bac à déchets et enlevez la chambre cyclonique supérieure du bac à déchets.





5. Inspectez et nettoyez le joint de la chambre cyclonique supérieure. Remplacez les joints s'ils sont endommagés ou usés.



6. Inspect and clean the filter chamber inlet seal. Replace seal if they are damaged or worn.



7. Disconnect the main wire harness from the lower cyclone chamber harness.



8. Remove the hardware securing the main wire harness to the lower cyclone chamber.



9. Remove the four brackets securing the lower cyclone chamber to the hopper.

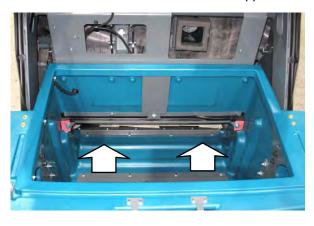




- 10. With the help of an assistant, lift the lower cyclone chamber and remove it from the hopper.
- 11. Turn on the machine, raise the hopper approximately 3–4 in. (76.2–101.6 mm), open hopper dump door, and turn off the machine.
- 12. Open the hopper access door.



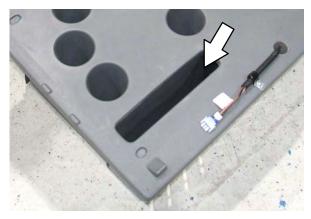
13. Clean all dirt and debris from the hopper.



14. Use a garden hose to clean out the filter compartment and lower cyclone compartment.

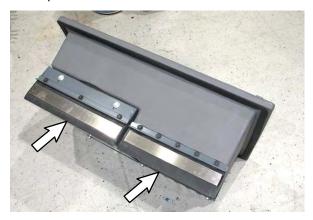


15.Inspect cyclone Perma–Filter inside the lower cyclone compartment for debris.



16.Clean the cyclone Perma–Filter using a garden hose.

17.Inspect the lower cyclone chamber flaps and ensure they open and close completely. Remove any excessive dust buildup on the flaps.



- 18. Allow the lower cyclone compartment / dust filter compartment / Perma-Filter compartment to completely dry.
- 19. Turn on the machine, lower the hopper, and turn off the machine.
- 20. With the help of an assistant, reinstall the lower cyclone chamber into the hopper. Ensure no hoses or harness leads are pinched between the bottom of the lower cyclone chamber and the top of the hopper.
- 21. Reinstall the four brackets to secure the lower cyclone chamber to the hopper.
- 22. Secure the main wire harness to the lower cyclone chamber and reconnect the main wire harness to the lower cyclone chamber harness.

NOTE: Be sure the main wire harness is routed to the outside of the bracket. The upper cyclone chamber will not seat properly if harness is routed to the inside.



23. Reinstall the upper cyclone assembly, dust filter, and HEPA filter assembly in reverse order of disassembly.

FILTRE PERMA DU CYCLONE

Le cas échéant, nettoyez la poussière lourde ou humide et l'excès de débris du filtre Perma du cyclone. Vérifiez l'endommagement du filtre Perma du cyclone toutes les 100 heures de service.



INSPECTION ET NETTOYAGE DU LOGEMENT DU FILTRE HEPA (EN OPTION)

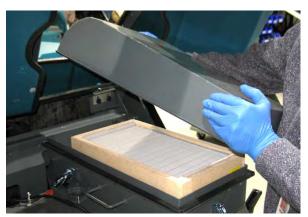
Vérifiez et nettoyez le logement du filtre HEPA toutes les 400 heures de fonctionnement de la machine. Remplacez le filtre HEPA s'il est obstrué et / ou endommagé.

 Déverrouillez et ouvrez le couvercle du bac à déchets. Soutenez le couvercle du bac à déchets en position ouverte avec la béquille du couvercle de bac à déchets.



 Desserrez les trois étriers fixant le couvercle à l'assemblage de filtre HEPA et retirez le couvercle.

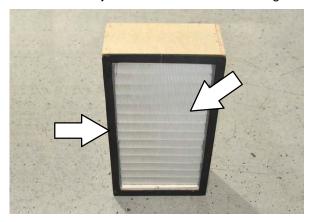




 Retirez le filtre HEPA du compartiment de filtre HEPA.



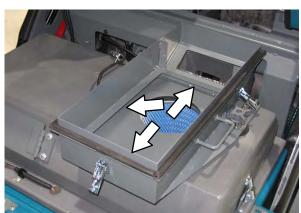
 Inspectez le filtre HEPA et les joints pour détecter la présence de poussière, de débris et de dommages. Remplacez le filtre HEPA si le filtre ou les joints du filtre sont endommagés.



5. Utilisez un aspirateur certifié HEPA pour nettoyer le compartiment de filtre HEPA et le tuyau d'admission du logement de filtre HEPA.

REMARQUE : un aspirateur certifié HEPA est recommandé pour nettoyer le filtre HEPA.

Consultez les réglementations de l'entreprise et les réglementations locales concernant les exigences en matière de sécurité.



ENTRETIEN

 Réinstallez le filtre HEPA dans l'assemblage de filtre HEPA. Assurez-vous que la flèche située sur l'étiquette du filtre HEPA est dirigée vers le haut.



 Réinstallez le couvercle sur l'assemblage de filtre HEPA. Assurez-vous que les trois étriers sont entièrement réinstallés et maintenez fermement le couvercle sur l'assemblage de filtre HEPA.



BROSSE PRINCIPALE

POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

Vérifiez tous les jours l'usure ou l'endommagement de la brosse. Enlevez les fils de fer ou ficelles enroulés autour de la brosse principale, du moyeu d'entraînement ou du moyeu de renvoi de la brosse principale.



Vérifiez l'empreinte de brosse principale et faites pivoter la brosse principale bout à bout toutes les 50 heures de service, pour obtenir une durée de vie maximale de la brosse et les meilleurs résultats de balayage. Reportez-vous à la rubrique REMPLACEMENT OU ROTATION DE LA BROSSE PRINCIPALE.

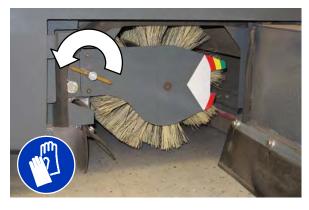
Remplacez la brosse lorsqu'elle ne nettoie plus de manière efficace.

REMPLACEMENT OU ROTATION DE LA BROSSE PRINCIPALE

1. Soulevez la tête de la brosse.

POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

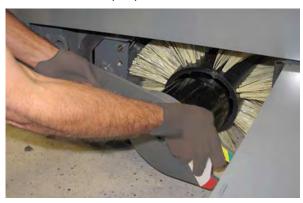
- Ouvrez la porte d'accès droite de la brosse principale.
- Desserrez la vis pour rainure à T de la plaque de renvoi de la brosse. Retirez l'assemblage du levier intermédiaire de brosse.



4. Tirez la brosse principale hors du compartiment de la brosse principale.



- 5. Remplacez la brosse principale ou faites-la pivoter bout à bout.
- Faites glisser la brosse dans le compartiment de la brosse et tout le long de la broche d'entraînement
- 7. Réinstallez la plaque de renvoi de la brosse.



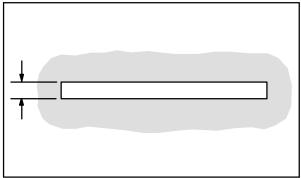
- 8. Refermez la porte d'accès de la brosse principale.
- Vérifiez et ajustez au besoin l'empreinte des brosses. Reportez-vous à VÉRIFICATION DE L'EMPREINTE DE LA BROSSE PRINCIPALE.

VÉRIFICATION DE L'EMPREINTE DE LA BROSSE PRINCIPALE

 Appliquez de la craie ou un matériau de marquage similaire, sur une section lisse et horizontale du sol.

REMARQUE: à défaut de craie ou d'autre matériau, laissez la brosse tourner sur le sol pendant deux minutes. Ceci formera une trace brillante sur le sol.

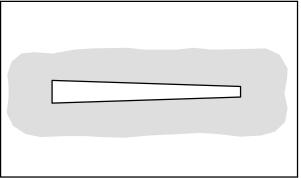
- Abaissez la brosse principale sur la surface couverte de craie et maintenez-la en position durant 15 à 20 secondes sans déplacer la machine.
- Relevez la brosse et éloignez la machine de la surface couverte de craie. L'empreinte doit mesurer entre 50 et 75 mm sur toute la longueur de la brosse. Reportez-vous à la rubrique AJUSTEMENT DE LA LARGEUR DE LA BROSSE PRINCIPALE.



00582

POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

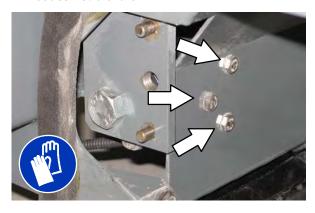
4. Si l'empreintes de la brosse est conique, reportez-vous à la section AJUSTEMENT DE LA CONICITÉ DE LA BROSSE PRINCIPALE de ce manuel.



RÉGLAGE DE LA CONICITÉ DE LA BROSSE PRINCIPALE

POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

- Enlevez la plaque de renvoi de la brosse et la brosse.
- 2. Desserrez le boulon de fixation de la bride du coussinet d'arbre.



- 3. Levez ou abaissez la bride dans les fentes et serrez les boulons de fixation.
- 4. Réinstallez la plaque de renvoi de la brosse et la brosse.
- 5. Vérifiez l'empreinte de la brosse principale et rectifiez le réglage si nécessaire. Réglez le curseur du bouton de réglage de la brosse principale, pour obtenir la même bande de couleur que le plateau intermédiaire de la brosse.

00601

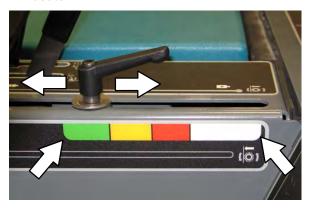
RÉGLAGE DE LA LARGEUR DE LA BROSSE PRINCIPALE

POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

1. Comparez la longueur des poils de la brosse principale avec la bande de couleur sur la plaque de renvoi de la brosse.



 Desserrez le bouton d'ajustement de la brosse principale et faites glisser le curseur jusqu'à ce qu'il corresponde avec la bande de couleur sur la plaque de renvoi de la brosse. Resserrez le bouton.



 Vérifiez à nouveau l'empreinte. Réajustez si nécessaire.

BROSSE(S) LATÉRALE(S)

Vérifiez tous les jours l'endommagement et l'usure de la ou des brosses latérales. Enlevez les fils ou les ficelles qui se sont enroulés dans la ou les brosses, ou le/les moyeux d'entraînement.

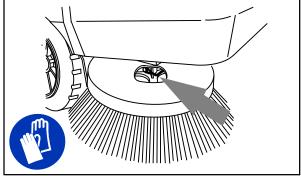
Remplacez la ou les brosses lorsqu'elles ne nettoient plus de manière efficace.

REMPLACEMENT DE LA BROSSE LATÉRALE

1. Arrêtez la machine, engagez le frein parking de la machine et coupez le moteur.

POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

 Retirez la goupille de retenue de l'arbre d'entraînement de la brosse latérale en tirant le cliquet de sûreté hors de l'extrémité de la goupille.



08019

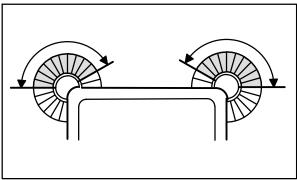
3. Faites glisser la broche latérale hors de l'arbre d'entraînement de la brosse.

REMARQUE : retirez le moyeu et placez-le sur la nouvelle brosse si celle-ci n'en possède pas.

- 4. Faites glisser la nouvelle brosse latérale sur l'arbre d'entraînement.
- 5. Insérez la goupille de retenue de la brosse latérale sur le moyeu et l'arbre de la brosse latérale.
- 6. Fixez la goupille en bloquant le cliquet de sûreté sur l'extrémité de la goupille.
- 7. Réglez l'empreinte de la brosse latérale à l'aide du bouton de pression d'abaissement de la brosse latérale.

RÉGLAGE DE L'EMPREINTE DE LA BROSSE LATÉRALE

Contrôlez l'empreinte de la brosse latérale toutes les 50 heures de service. Les poils de la brosse latérale doivent toucher le sol avec l'empreinte indiquée dans l'illustration.



350327

Tournez le(s) bouton(s) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression de brossage et dans le sens des aiguilles d'une montre pour la réduire.



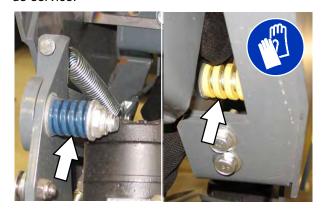
PROTECTION DE BROSSE LATÉRALE

Faites pivoter de 90 la protection de brosse latérale toutes les 200 heures de service, ou avant en cas d'usure. Remplacez la protection de brosse après avoir utilisé les quatre côtés.

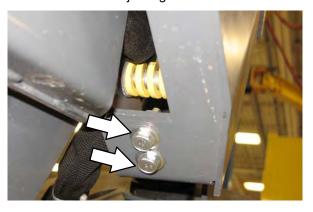


PIVOT DE BROSSE LATÉRALE

Les mouvements excessifs du pivot de brosse latérale doivent être contrôlés toutes les 200 heures de service.



Le basculement latéral (de gauche à droite) de la brosse latérale est ajusté grâce aux deux boulons.



Le basculement d'avant en arrière de la brosse latérale est ajusté grâce au câble de brosse latérale et à la cheville à œillet.



JUPES, VOLETS ET JOINTS

POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

JUPE À LÈVRE DU BAC À DÉCHETS

La jupe à lèvre du bac à déchets est située en bas de la partie arrière du bac à déchets. La jupe flotte au-dessus des déchets et aide à canaliser ces débris dans le bac à déchets.

Vérifiez tous les jours l'usure et l'endommagement de la jupe à lèvre du bac à déchets.

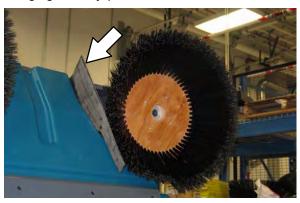
Remplacez la jupe à lèvre du bac à déchets quand celle-ci ne touchent plus le sol.



JUPE LATÉRALE DU BAC À DÉCHETS

La jupe latérale du bac à déchets est située du côté gauche du bac à déchets. Le dégagement entre la jupe latérale de bac à déchets et le sol doit être de 3 mm.

Vérifiez tous les jours l'usure, l'endommagement et le réglage de la jupe latérale du bac à déchets.



JUPES DE PORTES DE LA BROSSE

Les jupes des portes de la brosse se trouvent dans le bas de chacune des deux portes de la brosse principale. Le dégagement entre la jupe et le sol doit être de 3 mm.

Vérifiez tous les jours l'usure et l'endommagement des jupes.

REMARQUE: les jupes de portes de la brosse possèdent des fenêtres pour permettre un réglage de la garde au sol. Ajustez la hauteur de jupe avec la porte fermée.

REMARQUE : La pression de la roue arrière affecte la garde au sol des jupes.



JUPES ARRIÈRE

Les deux jupes arrières sont situées en bas de la partie arrière du compartiment de brosse principale. La garde au sol de la jupe verticale doit être de 3 mm. La jupe de recirculation ne nécessite aucun réglage.

Vérifiez tous les jours l'usure et l'endommagement des jupes.



JUPES DE CAPTAGE DE POUSSIÈRE DE BROSSE LATÉRALE (EN OPTION)

Les jupes de captage de poussière de la brosse latérale entourent la brosse latérale et le pare-chocs avant.

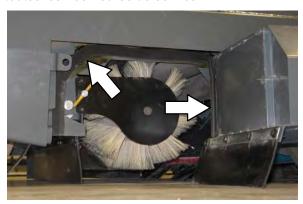
Vérifiez tous les jours l'usure et l'endommagement des jupes de captage de poussière de la brosse latérale.



JOINTS DE PORTES DE LA BROSSE

Les joints de portes de brosse sont situés sur les deux portes d'accès de la brosse principale et sur les portions correspondantes sur le châssis principal.

Vérifiez l'usure ou l'endommagement des joints toutes les 100 heures de service.



JOINTS DE BAC À DÉCHETS

Les joints du bac à déchets sont situés sur les portions supérieure et latérales du bac à déchets.

Vérifiez l'usure ou l'endommagement des joints toutes les 100 heures de service.



JOINT DE PORTE D'ACCÈS DU BAC À DÉCHETS

Le joint de la porte d'accès du bac à déchets est situé sur le bac à déchets et il obture l'avant du bac à déchets.

Vérifiez l'usure ou l'endommagement du joint toutes les 100 heures de service.



JOINT INTERNE DE PORTE D'ACCÈS DE BAC À DÉCHETS (OPTION – AUXILIAIRE D'ASPIRATION UNIQUEMENT)

Le joint interne de la porte d'accès du bac à déchets est situé sur le bac à déchets et il obture l'avant du bac à déchets.

Vérifiez l'usure ou l'endommagement du joint toutes les 100 heures de service.



JOINT D'ADMISSION DE LA CHAMBRE DE FILTRE

Vérifiez l'usure ou l'endommagement du joint d'admission de la chambre de filtre toutes les 100 heures de service.



JOINTS DE PORTE DE BAC À DÉCHETS

Les joints de porte du bac à déchets sont situés sur la porte du bac à déchets. Ils assurent l'étanchéité du bac à déchets quand la porte du bac est fermée.

Vérifiez l'usure ou l'endommagement des joints toutes les 100 heures de service.



CHAMBRE CYCLONIQUE ET VOLETS DU TIROIR À POUSSIÈRE

Vérifiez la chambre cyclonique et les volets du tiroir à poussière cyclonique pour détecter la présence d'usure, de dommages et d'accumulation de débris toutes les 100 heures de service ou tous les jours sur les machines équipées d'un système HEPA. Inspectez les deux volets par la porte ouverte du bac à déchets. Les deux volets doivent s'ouvrir et bouger librement.

Si les volets ne s'ouvrent pas et ne bougent pas librement, retirez la poussière et les débris empêchant l'ouverture des volets. Si nécessaire, utilisez de l'eau pour enlever la poussière et les débris des volets et de la zone autour des volets.





JOINTS DE COUVERCLE DU CYCLONE

Vérifiez l'usure ou l'endommagement des joints de couvercle du cyclone toutes les 100 heures de service. Le cas échéant, nettoyez la poussière et les débris des cyclones.



JOINT DU PORT D'ACCÈS DU COUVERCLE DE CYCLONE (N° de série 006266 -)

Vérifiez l'usure ou l'endommagement du joint du port d'accès du couvercle de cyclone toutes les 100 heures de service. Le cas échéant, nettoyez la poussière et les débris du joint.



JOINT DE COUVERCLE DU FILTRE ANTIPOUSSIÈRE DU BAC À DÉCHETS

Vérifiez l'usure ou l'endommagement du joint de couvercle du filtre antipoussière toutes les 100 heures de service. Le cas échéant, nettoyez la poussière et les débris du joint.



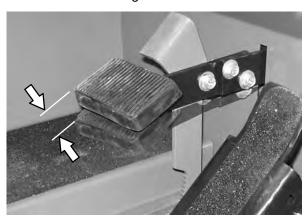
FREINS ET PNEUS

FREINS

Les freins mécaniques sont situés sur les roues avant. Les freins sont actionnés à l'aide de la pédale de frein et des barres de connexion.

Contrôlez le réglage des freins toutes les 200 heures de service.

Pour vérifiez le réglage des freins, mesurez la distance entre la pédale de frein immobile et le point auquel une résistance se fait sentir quand la pédale est appuyée. La distance doit être comprise entre 12 mm et 25 mm. Réglez les freins s'il le faut.



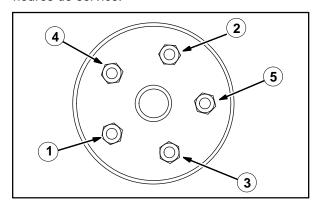
PNEUS

Tous les pneus de la machine sont pleins. Vérifiez l'endommagement des pneus avant toutes les 100 heures de service.



ROUE ARRIÈRE

Serrez en deux fois les écrous de roue arrière selon le modèle indiqué, à 122 puis à -155 Nm après les 50 premières heures de service, puis toutes les 800 heures de service.

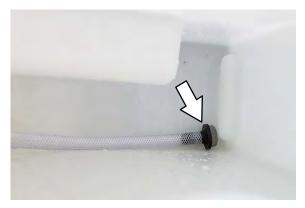


CONTRÔLE DE LA POUSSIÈRE DE LA BROSSE LATÉRALE EN RÉGIME MOUILLÉ (EN OPTION)

FILTRES-TAMIS

Le système de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé comprend deux filtres-tamis. Un est situé dans le réservoir d'eau et l'autre sous le couvercle principal.

Retirez et nettoyez les filtres-tamis toutes les 200 heures de service.





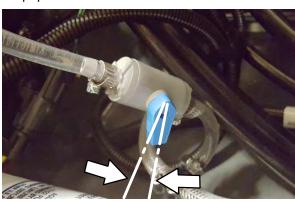
PULVÉRISATEURS

Les pulvérisateurs du système de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé sont situés au-dessus de la ou des brosses latérales. Vérifiez la trajectoire des gicleurs toutes les 50 heures.





Pour ajuster la trajectoire des gicleurs, utilisez la soupape d'eau située en dessous du réservoir d'eau. N'ouvrez pas la soupape sur la position maximum de 90°. La position optimale est avec la soupape ouverte entre 10 et 15°



ENTREPOSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

Lorsque le système de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé n'est pas utilisé, le réservoir peut être entreposé sur le couvercle principal.

Vidangez le réservoir d'eau.



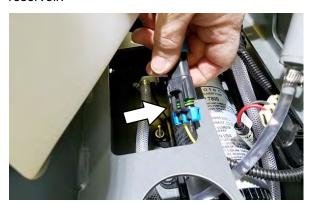
Fixez le réservoir au couvercle principal à l'aide de la sangle.



Déconnectez les deux tuyaux d'eau.



Déconnectez le faisceau de câbles en dessous du réservoir.



POUSSÉE, REMORQUAGE ET TRANSPORT DE LA MACHINE

POUSSÉE OU REMORQUAGE DE LA MACHINE

Si la machine est mise hors service, vous pouvez la pousser par l'avant ou par l'arrière ; le remorquage n'est possible que par l'arrière.

Ne poussez ou remorquez la machine que sur une *très courte distance* et ne dépassez pas 3,2 km/h. La machine N'est PAS prévue pour être poussée ou remorquée sur une longue distance ou à une vitesse élevée.

TRANSPORT DE LA MACHINE

1. Placez la machine vers le bord de chargement du camion ou de la remorque.

POUR VOTRE SÉCURITÉ: lors du chargement de la machine sur un camion ou une remorque, videz le bac à déchets avant de charger la machine. Ne chargez/déchargez pas sur une pente qui dépasse 25%.

2. Si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol, utilisez un treuil pour charger la machine.

Si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol, utilisez un treuil pour charger la machine.



 Pour treuiller la machine sur le camion ou la remorque, attachez les chaînes de treuillage aux points d'attache arrière. Les points d'attache arrière sont les trous situés sur les côtés du châssis de la machine, près du pare-chocs arrière.

POUR VOTRE SÉCURITÉ: lorsque vous chargez la machine sur un camion ou une remorque, utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine sur le camion ou la remorque si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol.

- 4. Placez la machine aussi loin que possible sur le camion ou la remorque. Si la machine commence à dévier par rapport à l'axe du camion ou de la remorque, arrêtez la manœuvre et tournez le volant pour recentrer la machine.
- Engagez le frein parking et bloquez les roues de la machine. Attachez la machine sur le camion ou la remorque avant le transport.

Les points d'attache avant sont les trous situés dans les protège-roues, à l'avant du châssis de la machine.



Les points d'attache arrière sont les trous situés sur les côtés du châssis de la machine, près du pare-chocs arrière.



6. Si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol, utilisez un treuil pour décharger la machine.

Si la surface de chargement est horizontale ET si sa hauteur est inférieure ou égale à 380 mm par rapport au sol, la machine peut être conduite hors du camion ou la remorque.

POUR VOTRE SÉCURITÉ: lorsque vous chargez la machine sur un camion ou une remorque, utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine sur le camion ou la remorque si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol.

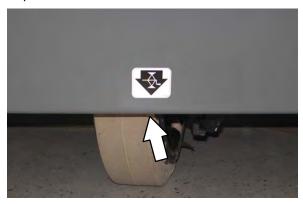
SOULÈVEMENT AU CRIC DE LA MACHINE

Videz le bac à déchets avant de soulever la machine. Levez la machine au cric, aux endroits désignés. Utilisez un levier ou cric pouvant supporter le poids de la machine. Utilisez les montants de cric pour soutenir la machine.

POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

POUR VOTRE SÉCURITÉ: Lors de l'entretien, bloquez les roues de la machine avant de la soulever avec un cric. Utilisez un levier ou cric pouvant soutenir le poids de la machine. Utilisez le cric uniquement aux endroits désignés à cet effet. Supportez la machine avec les montants de cric.

Le point d'appui arrière du cric se trouve au centre du pare-chocs arrière.



Les emplacements de levage avant sont situés sur le châssis directement devant le pneu avant.



INFORMATIONS D'ENTREPOSAGE

Avant d'entreposer la machine pour une période prolongée, il convient de suivre la procédure suivante.

- 1. Entreposez la machine dans un lieu frais, à l'abri de l'humidité. N'exposez pas la machine à la pluie ou à la neige. Entreposez-la à l'intérieur.
- Chargez les batteries avant d'entreposer la machine, afin de prolonger la durée de vie des batteries. Débranchez les batteries et rechargez-les une fois par mois.

REMARQUE: Pour éviter tout endommagement potentiel de la machine, entreposez-la dans un environnement exempt de rongeurs et d'insectes.

PROTECTION CONTRE LE GEL DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA POUSSIÈRE DE LA BROSSE LATÉRALE EN RÉGIME MOUILLÉ

- Faites la vidange du réservoir d'eau avec la soupape de vidange qui se trouve sous le réservoir.
- 2. Faites la vidange des conduites d'eau et de la pompe en plaçant l'interrupteur du système de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé sur la position de marche. Placez l'interrupteur sur la position d'arrêt lorsque le voyant du système de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé devient rouge.
- Retirez le filtre-tamis du système de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé qui est situé en dessous du réservoir et videz-le.

CARACTÉRISTIQUES

DIMENSIONS/CAPACITÉS GÉNÉRALES DE LA MACHINE

Rubrique	Dimensions/capacité
Longueur	2 090 mm
Longueur avec brosse latérale	2 248 mm
Longueur avec système de contrôle de la poussière de la brosse latérale en régime mouillé (en option)	2 340 mm
Largeur	1 230 mm
Largeur avec brosse latérale	1 395 mm
Hauteur sans cage de sécurité	1 260 mm
Hauteur avec cage de sécurité	2 085 mm
Écartement	1 135 mm
Empattement	1 085 mm
Diamètre de la brosse principale de balayage	355 mm
Longueur de la brosse principale de balayage	910 mm
Diamètre de la brosse latérale	580 mm
Largeur de la trace de balayage avec brosse latérale	1 270 mm
Largeur de la trace de balayage avec deux brosses latérales	1 575 mm
Largeur de l'empreinte de brosse principale de balayage	50 à 75 mm
Capacité en poids du bac à déchets	295 kg
Capacité en volume du bac à déchets	310 L
Surface du filtre antipoussière	7,4 m ²
Hauteur de plafond minimale pour le déchargement	2 490 mm
Poids - batteries non comprises	1 045 kg
Poids - batteries comprises	1 350 kg
PTAC (Poids total autorisé en charge)	2 028 kg
Degré de protection	IPX3

Valeurs déterminées selon la norme EN 60335-2-72	Valeur
Niveau de pression sonore L _{pA}	80 dB(A)
Incertitude sonore K _{pA}	1,7 dB(A)
Niveau de puissance sonore L _{WA} + Incertitude K _{WA}	100 dB(A)
Vibration – Main-bras	<2,5m/s ²
Vibration – Corps entier	<0,5m/s ²

PERFORMANCES GÉNÉRALES DE LA MACHINE

Rubrique	Valeur
Vitesse maximale en marche avant	8 km/h
Vitesse maximale en marche arrière	4,8 km/h
Rayon de braquage minimum, gauche	2 415 mm
Rayon de braquage minimum, droite	2 113 mm
Rayon de braquage minimum, gauche	1 625 mm
Inclinaison de rampe maximale pour le chargement - bac vide	17,6%
Inclinaison maximale de la rampe pour le transport (PNBV)	14%

TYPE D'ALIMENTATION

Туре	Nombre	Tension	Puissance Ah	Poids
Batteries (dimension maximale des batteries) :		18	340 à taux horaire	254 kg
298 mm I x 488 mm L x 660 mm H ou 298 mm H x 488 mm L x 620 mm H	2	18	425 à taux horaire	299 kg

Туре	Fonction	Tension, courant continu	Kw (CV)
Moteurs électriques	Propulsion	36	1,6 (2,1)
	Auxiliaire	36	3 (4)

Туре	Tension, courant continu	A	Hz	Phase	Tension, courant alternatif
Chargeurs	36	45	50-60	1	230
	36	60	50-60	1	230

DIRECTION

Туре	Source d'alimentation	Direction de secours
Roue arrière commandée par cylindre hydraulique et tiroir rotatif (N° de série 000000-005799)	Pompe hydraulique auxiliaire	Manuel
Roue arrière commandée par moteur hydraulique et tiroir rotatif (N° de série 005800-)	Pompe hydraulique auxiliaire	Manuel

SYSTÈME HYDRAULIQUE

Système	Capacité	Type de liquide
Réservoir hydraulique	10,6 L	Grade ISO 32
Circuit hydraulique total	12,1 L	
Boîte de transmission de propulsion	2,6 L	SAE 90 lubrifiant de transmission normal

CARACTÉRISTIQUES

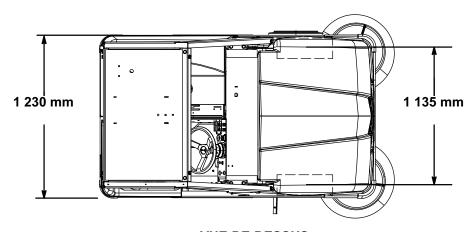
SYSTÈME DE FREINAGE

Туре	Fonctionnement
Freins de service	Freins à tambour mécaniques (2) un par roue avant, actionnés par câble
Frein de stationnement	Utilise les freins de service, actionné par câble

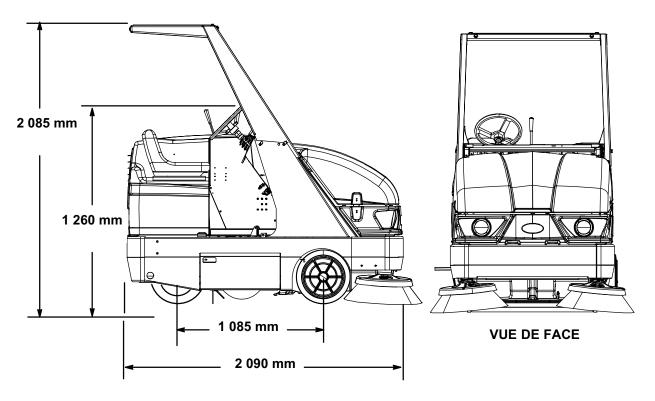
PNEUS

Emplacement	Туре	Dimensions
Avant (2)	Plein	89 x 410 mm
Arrière (1)	Plein	102 x 410 mm

DIMENSIONS DE LA MACHINE



VUE DE DESSUS



VUE DE CÔTÉ

354901